

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



COOL-ZONE DEEP FAT FRYER SKF 2800 B2

(GB)

COOL-ZONE DEEP FAT FRYER

Operating instructions

(RO)

FRITEUZĂ CALZONE

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

KALTZONEN-FRITEUSE

Bedienungsanleitung

(HR)

FRITEZA S HLADNIM ZONAMA

Upute za upotrebu

(GR)

ΦΡΙΤΕΖΑ «ΚΡΥΑΣ ΖΩΝΗΣ»

Οδηγίες χρήσης

IAN 107216

(HR) (RO) (GR)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

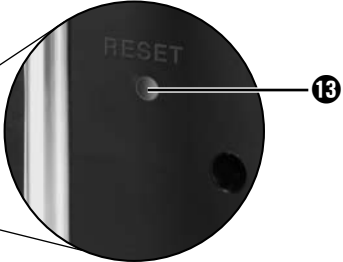
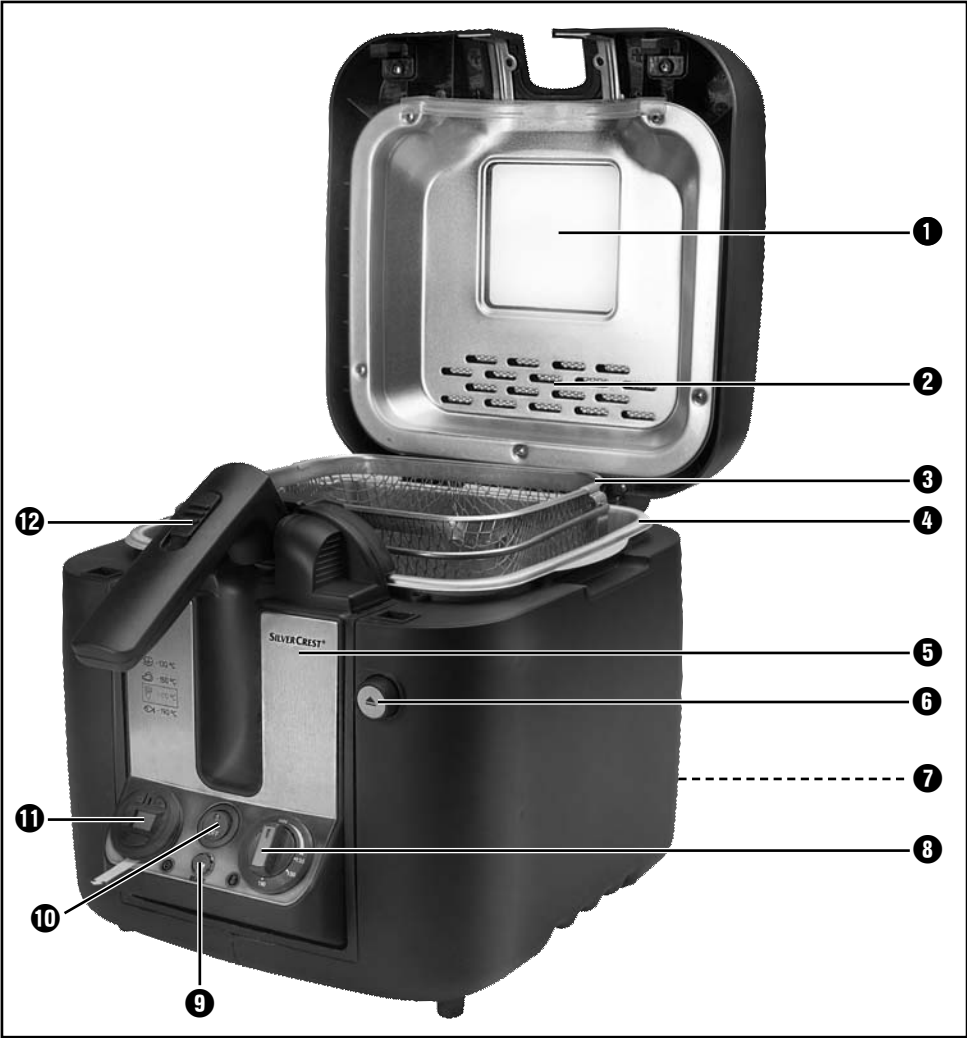
GR

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	23
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	45
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	67
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	89



Index

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	3
Disposal of packaging	3
Description of the appliance/accessories	4
Technical data	4
Safety instructions	5
Before first use	8
Low-acrylamide cooking	8
Deep frying	9
Preparation	9
Frying foods	10
Solid cooking fats	11
Timer	12
After deep-frying	12
Changing the cooking oil or fat	13
Cleaning and care	14
Storage	15
Tips	15
Home-made chips	15
Frozen foods	16
How to hinder unwanted aftertastes	16
Healthy nutrition	17
Heat protection function	18
Table – frying times	19
Troubleshooting	20
Appendix	21
Disposal of the appliance	21
Disposal of batteries	21
Notes on EC Conformity Declaration	21
Importer	21
Warranty	22
Service	22



Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the device at a future date.

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance!

You have clearly decided in favour of a modern, high-quality product. These operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. This appliance must only be used as described and for the purposes indicated. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This appliance is intended exclusively for frying foods in domestic households. This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Not to be used for commercial purposes.

Use the appliance only in dry places, and never use it outdoors.

WARNING

Danger if used for incorrect purpose

The appliance may be dangerous if it is not used for its intended purpose and/or used for any other purpose.

- ▶ Only use the appliance for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

NOTE

- ▶ Using the appliance for other than its intended purpose can be dangerous. Use the appliance only for its intended purposes. Observe the procedures described in these operating instructions. Claims of any kind for damage resulting from unintended use, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted. The user is the sole bearer of the risk.

Package contents

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Cool-Zone Deep Fat Fryer:
 - Frying basket
 - Control/heating element with timer
 - Stainless steel container
 - Housing with lid
- Operating instructions
 - 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
 - 2) Remove all packing material.

NOTE

- ▶ Check the delivery for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete, or is damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials have been selected in accordance with their environmental friendliness and disposal attributes, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging material which is no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the appliance's original packaging during the warranty period so that the appliance can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

Description of the appliance/accessories

- ❶ Viewing window
- ❷ Permanent metal filter
- ❸ Frying basket
- ❹ Stainless steel container
- ❺ Removable control/heating element
- ❻ Lid release button
- ❼ Cable spool
- ❽ Temperature control
- ❾ Control lamp
- ❿ On/Off switch
- ⓫ Timer
- ⓬ Latch handle
- ⓭ Reset button


Technical data

Mains voltage	230 V ~, 50 Hz
Rated power	2800 W
Capacity for cooking oil	approx. 3 litres
Capacity for solid fats	approx. 2.5 kg
Power supply: timer	Button cell AG 13 LR44 --- 1.5 V

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp when the appliance is in use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
- ▶ Connect the appliance to a mains power socket supplying a voltage of 230 V ~ /50 Hz.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.

 Never submerge the operating/heating element and the housing with the power cable in water, and do not clean these components under running water.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may not be used by children under the age of 8. This appliance may be used by children aged 8 and upwards if they are under constant supervision. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance, and if they understand the potential risks.
- ▶ The appliance and its connecting cable must be kept away from children younger than 8 years old.
- ▶ Cleaning and maintenance may not be carried out by children.
- ▶ Provide a stable location for the appliance.
- ▶ Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Hot steam is generated during the frying process, especially when the lid is open. Keep a safe distance away from the steam.
- ▶ Ensure that all parts are completely dry before pouring oil or liquid fat into the deep fat fryer. Otherwise, hot oil or fat could splatter out.
- ▶ Carefully pat all foodstuffs dry before placing them in the deep fat fryer. Otherwise, hot oil or fat could splatter out.
- ▶ Be especially careful with frozen foodstuffs. Remove all ice particles. The more ice there is on the foodstuff, the more the hot oil or fat will splatter.
- ▶ Some parts of the appliance become very hot during operation. Touching these may cause serious burns.
- ▶ The appliance should be set up in a stable position with the side grip recesses accessible to avoid spillage of hot liquids.
- ▶ Never lift the stainless steel container out of the housing during operation.

⚠ WARNING! RISK OF FIRE!

- ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ NEVER melt solid fat (fat in blocks) in the deep fat fryer. The heating element may be damaged by the high temperature or there is a risk of fire! Melt the fat beforehand in a saucepan or similar.

⚠ WARNING! RISK OF FIRE!

- ▶ Do not use the appliance near hot surfaces.
- ▶ Never leave the appliance unattended while it is being used.

**Caution! Hot surface!****NEVER use water to extinguish a fire in the deep fat fryer!**

- ▶ Old or dirty fats and oils can spontaneously ignite if overheated. Change the oils or fats regularly. In the case of a fire, remove the plug from the mains power socket and smother the burning fat or oil with a damp towel or fire blanket.

CAUTION – APPLIANCE DAMAGE!

- ▶ When filling the stainless steel container with fat, NEVER fill it to above the MAX marking or to below the MIN marking. First ensure that there is sufficient oil or fat in the deep fat fryer every time you intend to switch the appliance on.
- ▶ NEVER switch the appliance on if there is no oil or liquid fat in it.
- ▶ This deep fat fryer is suitable only for frying foodstuffs. It is not designed for cooking liquids.

⚠ INFORMATION ON USING BATTERIES

This appliance uses a battery. When handling batteries, please observe the following:

⚠ RISK OF EXPLOSION!

- ▶ Do not throw batteries into a fire. Do not recharge batteries.

⚠ INFORMATION ON USING BATTERIES

- ▶ Never open batteries and never solder or weld batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ▶ Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause damage to the appliance.
- ▶ If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- ▶ If the batteries have leaked, use protective gloves. Clean the battery compartment and the battery contacts with a dry cloth.
- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

Before first use

- 1) Before you use the deep fat fryer for the first time please clean all individual components thoroughly and carefully dry them (see Chapter "Cleaning and Care").
- 2) Pull the timer **11** out of the deep fat fryer.
- 3) Remove the insulation strip from the battery compartment.
- 4) Push the timer **11** back into the recess in the deep fat fryer.

NOTE

- ▶ If you are unable to pull the insulating strip out of the battery compartment, open the battery compartment, remove the battery and then remove the insulation strip.
- ▶ Insert the battery into the battery compartment according to the polarity marked on the battery compartment cover and then replace the battery compartment cover.

Low-acrylamide cooking

Acrylamide is a possibly carcinogenic substance formed from a reaction with amino acids when frying foodstuffs with a high starch content. The formation of acrylamide increases rapidly at temperatures of more than 175°C.

You should therefore avoid frying foodstuffs with a high starch content, for example chips, at temperatures above 170°C. The foodstuffs should only be fried to golden-yellow, instead of dark or brown. This is the only way to achieve low-acrylamide cooking.

Deep frying

We recommend cooking oil or liquid cooking fat for use in this deep fat fryer. You can also use solid cooking fats. Read the chapter "Solid Cooking Fats" for more information.

Preparation

- 1) Place the appliance on a horizontal, level, stable and heat-resistant surface.

NOTE

- ▶ If you wish to place the deep fat fryer below the cooker extraction hood, ensure that the cooker is switched off.

- 2) Unwind all of the power cable from the cable spool **7**.
- 3) Open the appliance lid by pressing the lid release button **6**. The appliance lid flips open.
- 4) Pull the handle upwards until it audibly engages. Remove the frying basket **3**.

TIPS

- ▶ Only use oils or fats which are specifically labelled as non-foaming and are suitable for deep frying. This information is to be found on the packaging or the label.
 - ▶ Never mix different types of oil or fat! The deep fat fryer could froth over.
- 5) Fill the dry and empty deep fat fryer (with inserted control/heating element **5**) with cooking oil, liquid or molten fat (about 3 litres of oil or about 2.5 kg of solid fat).

NOTE

- ▶ When charging the stainless steel container **4** with oil or fat, NEVER fill it to above the MAX marking or to below the MIN marking.

- 6) Insert the power plug into the mains power socket.

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ The power cable must not come into contact with the hot parts of the deep fat fryer. Danger of electric shock!

7) Replace the frying basket **3**.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

► When closing the lid, always ensure that you do not touch the black part at the front. The metal parts get very hot! Risk of burns!

8) Close the appliance lid.

9) Push down the latch handle **12** and lower the handle.



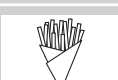

Frying foods

1) Switch on the deep fat fryer using the on/off switch **10**. The control lamp integrated in the on/off switch **10** lights up.

2) Turn the temperature controller **8** to the desired temperature. The cooking oil or the fat is now heated up to the required temperature. When the required temperature has been reached, the green control lamp **9** lights up.

NOTE

The correct frying temperature is to be found either on the food packaging or in the frying times table in these operating instructions. A rough guide as to which foods should be fried at what temperature is given by the pictures on the front of the deep fat fryer:

Symbol	Food	Temperature
	Prawns	130°C
	Chicken	150°C
	Chips (fresh)	170°C
	Fish	190°C

The values given are only for guidance. The temperature can vary depending on the properties of the foods and personal taste!

- 3) Pull the handle upwards until it audibly engages.
- 4) Open the appliance lid by pressing the lid release button **6**.
- 5) Lift the frying basket **3** out of the deep fat fryer. Add the food to be fried. Do not fill the frying basket **3** to more than the max. fill level marked on the inside of the frying basket **3**. However, always take note of the frying quantity indicated on the packaging of the food to be deep-fried!
- 6) Carefully replace the frying basket **3** in the deep fat fryer.
- 7) Close the appliance lid. This must audibly click into place.
- 8) Push the latch handle **12** down. The handle can now be lowered. The frying basket **3** now lowers into the hot oil or fat.

NOTE

- ▶ The frying process can be monitored through the viewing window **1** in the lid of the appliance.

Solid cooking fats

To prevent fat from spraying and the appliance from becoming too hot, please take the following precautions when using solid frying fat:

- When using fresh fat, start by melting the blocks of fat slowly, under low heat, in a separate pan. Then carefully pour the molten fat into the deep fat fryer. When this has been done, insert the plug into a mains power socket and switch the deep fat fryer on.
- After use, store the deep fat fryer with the solidified fat at room temperatures.

If the fat gets too cold, it could cause splattering on remelting! To avoid this, poke a few holes into the solidified fat with a wooden or plastic spatula. Ensure that you do not damage the operating/heating element **5**.

- To melt the fat, switch on the appliance using the on/off switch **10** and set the temperature control **8** to 130 °C. The integrated control lamp in the on/off switch **10** will light up.
- Wait until all of the fat has melted. The green control lamp **9** can come on and go out several times during this process. Do not set the desired frying temperature until all of the fat has melted.

Timer

You can programme a countdown of up to 60 minutes with the timer ⑪:

- Press the “⏻” button on the timer ⑪ to switch it on.
- Press the “+” and “-” buttons to set the desired time in minutes.
- Press the “⏻” button to start the time countdown. The set time will flash twice to show that the countdown is starting.

You will hear a few beeps on completion of the countdown.

The timer ⑪ will switch off automatically.

TIPS

- ▶ The heating element ⑤ is NOT switched off when the countdown finishes! Therefore, take note of the signal tone from the timer ⑪ to avoid spoiling the food.
- ▶ When the battery is depleted, replace it. Always use batteries of the same type. Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity.

After deep-frying

- 1) When the food is ready, pull the handle upwards until the latch handle ⑫ engages.
- 2) Leave the frying basket ③ in this position to drip off.
- 3) Press the On/Off switch ⑩. The deep fat fryer is now switched off. Remove the power plug from the mains power socket.
- 4) When the food has dripped off, open the appliance lid by pressing the latch handle ⑥.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Never touch the frying basket ③ directly after deep frying. It will be extremely hot! Only lift the frying basket ③ out of the deep fat fryer using the handle!
- 5) Lift the frying basket ③ carefully out of the deep fat fryer. If necessary, shake off excess oil or grease over the fryer.
 - 6) Tip the fried food into a bowl or a sieve (lined with absorbent kitchen paper!).

If you do not use the deep fat fryer regularly, it is advisable to store the cooled oil in well-sealed bottles or other containers in the refrigerator or a similar cool storage location. Fill the bottles through a fine sieve in order to remove any food particles from the oil.

Changing the cooking oil or fat

Do not change the oil until it has completely cooled down. Solid fats must still be in a slightly liquid state so that they can be poured.

- 1) Open the appliance lid.
- 2) Remove the frying basket **3**.
- 3) Remove the control and heating element **5**.
- 4) Place the control and heating element **5** in a clean and dry location.
- 5) Carefully remove the stainless steel container **4** with the oil or fat from the deep fat fryer.
- 6) Pour the oil or fat into suitable containers, for example bottles.
Use the pouring runnel at the corner of the stainless steel container **4**.


NOTE

The disposal of cooking oils and fats is regulated differently in every community or town. Disposal of such oils or fats in the normal household refuse is often prohibited. Make enquiries at your local community administration office about suitable disposal sites.

- 7) Thoroughly clean all parts of the deep fat fryer as described in the Chapter "Cleaning and Care".
- 8) Refill the deep fat fryer with fresh oil or fat as described in the Chapter "Frying".

Cleaning and care

WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶  Never immerse the control/heating element **5**, the power cord or the housing into water. Do not clean them under running water! This will irreparably damage the appliance. If required, clean the device with a damp cloth.
- ▶ Never open the appliance's operating/heating element **5**.

WARNING – RISK OF BURNS!

- ▶ Allow the appliance to cool down completely before cleaning it.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ When cleaning the components, do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool. These could damage the upper surface of the appliance!

To simplify cleaning, dismantle the deep fat fryer:

- 1) Open the appliance lid and pull it upwards and out.
- 2) Pull the handle upwards until it audibly engages. Remove the frying basket **3**.
- 3) Pull the control/heating element **5** upwards out of the guide rails. Place the control/heating element **5** in a clean and dry location.
- 4) Take out the stainless steel container **4** and remove the fat or oil.

NOTE

The frying basket **3** and the stainless steel container **4** can be cleaned in the dishwasher. They are suitable for dishwashers.

- 5) Clean the housing and the appliance lid with a damp cloth. If required, use a mild detergent on the cloth.
- 6) Clean the control/heating element **5** with a damp cloth. If necessary, add a little mild detergent to the cloth. Wipe this off afterwards using a damp cloth so that all detergent residue is removed. Dry the control/heating element **5** thoroughly.

NOTE

- If you want to clean the permanent metal filter **2** in the interior of the appliance, place the cover in warm water with a mild washing-up liquid.
- Leave it for a moment to soak, and sway it back and forth.
- Then rinse the appliance lid off with clear water.
- Dry the appliance lid and then place it upright on its side so that any excess water still inside the lid can drain away.
- Dry it again and make sure that there is no water remaining under the rubber lip on the bottom of the lid. Lift the rubber lip, as required, to dry it.

Make sure that the lid is completely dry before re-use!

- 7) Dry all parts well before Assembly.
- 8) Reassemble the deep fat fryer in the reverse order.

Storage

- 1) Lift or carry the appliance using the side grip recesses on the housing.
- 2) Wrap the power cable around the power cable spool **7**.
- 3) Store the appliance with the appliance lid closed. This will keep the inside of the deep fat fryer clean and free of dust.

Tips

Home-made chips

- Potatoes intended for frying should be in good condition and not germinating.
- Use potato varieties that are suitable for frying, such as "King Edward", "Maris Piper", "Cara", etc.
- After peeling, cut the potatoes according to the intended preparation (chips or slices).
- Soak the potatoes for about one hour before frying. This will help remove part of the sugar content, which is one of the constituent products for the formation of acrylamide.

- Carefully dry the potatoes.
- Always fry home-made potatoes twice:
 - first for 10 - 14 minutes at 150°C then for 3 - 4 minutes at 170°C, depending on the desired degree of browning.
- Deep-frozen chips are pre-cooked and thus only need to be fried once. Comply with the instructions on the packaging.

Frozen foods

Deep-frozen foodstuffs (-16 to -18°C) cool the oil or fat to a considerable extent, because of this they do not cook fast enough and may also soak up too much oil or fat. To avoid this, proceed as follows:

- Do not attempt to fry large volumes all at once. Do not fill the frying basket ❸ to more than the maximum fill level marked on the inside of the basket. After lowering the frying basket ❸, the food must be completely covered by the oil/fat.
- Heat the oil for at least 15 minutes before adding the frozen foods.
- Adjust the temperature control ❶ to the temperature specified in these operating instructions or on the food's packaging.
- Preferably, allow the deep frozen food to thaw at room temperature. Remove as much ice and water as possible before adding the food into the deep fat fryer.

WARNING – RISK OF BURNS!

Always close the appliance lid before lowering the frying basket ❸ into the hot oil or fat. There is a risk of burns from splashing fat!

- Always add foods as slowly and carefully as possible into the deep fat fryer, as deep frozen foods can cause the oil or fat to bubble violently and abruptly.

How to hinder unwanted aftertastes

Some foodstuffs, especially fish, release fluids when being fried. These fluids collect in the oil or fat and can influence the smell and taste of fried foods that are later cooked in the same oil or fat.

Proceed as follows to obtain a neutral-tasting oil or fat:

- Heat the fat or oil to 150°C and and place two thin slices of bread or a couple of small sprigs of parsley into the frying basket ❸.

⚠ WARNING – RISK OF BURNS!

Always close the appliance lid before lowering the frying basket ③ with the parsley or the bread into the hot oil or fat. Splashing fat can cause burns.

- Lower the frying basket ③ into the fat and close the lid.
- Wait until the oil or fat is no longer bubbling and remove the bread or parsley with a skimmer. The oil or fat now has a neutral taste once again.

Healthy nutrition

Nutritional experts recommend the use of vegetable oils and fats containing unsaturated fatty acids (e.g. linoleic acid). However, these oils and fats lose their positive characteristics faster than other oils and must therefore be exchanged more frequently.

Orient yourself on the following guidelines:

- Exchange the oil or fat regularly. If you use the deep fat fryer mainly to prepare chips and strain the oil or fat after every use, it can be used 10 to 12 times.
- However, do not use the oil or fat for longer than six months. Always follow the instructions given on the packaging.
- As a general rule, oils and fats cannot be used so often if you mainly fry foods with lots of proteins, such as meat or fish.
- Do not mix fresh oil with old oil.
- Change the oil or fat if it foams on being heated, if it develops a strong taste or odour, if it becomes dark and/or if it develops a syrupy consistency.

Heat protection function

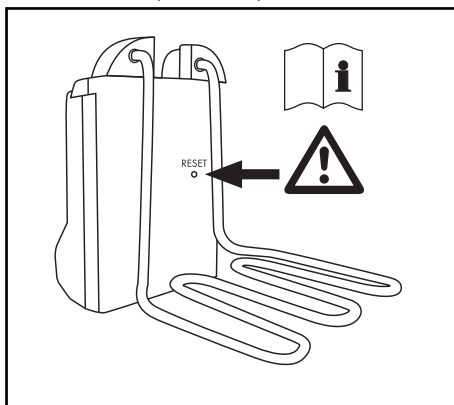
In a case of overheating, the heat protection function switches the appliance off.

This can happen if there is no, or not sufficient, oil or fat in the deep fat fryer or when solid cooking fats are being melted in the appliance.

When using solid cooking fats, the control and heating element **5** cannot give off the heat that is generated quickly enough.

If the heat protection function has switched the appliance off, please proceed as follows:

- 1) Allow the appliance to cool down.
- 2) Leave the oil or fat to cool (the fat should just be liquid).
- 3) Open the appliance lid by pressing on the lid release button **6**.
- 4) Remove the frying basket **3**.
- 5) Remove the operating/heating element **5**.
- 6) Place the operating/heating element **5** in a clean and dry location.
- 7) Carefully press the reset button **18** on the control and heating element **5** with a small pointed object .



The appliance can now be used again.

Table – frying times

This table provides details of the temperatures at which specific foods must be fried and how much frying time is required for them. Should these details differ from those shown on the food packaging, please observe the instructions given on the packaging.

Food	Temperature (approx.)	Time in minutes
Beefburger (frozen)	150°C	3 - 5 minutes
Pork chops (breaded)	150°C	15 - 25 minutes
Chicken pieces (large pieces)	150°C	10 - 18 minutes
Chicken pieces (small/medium pieces)	150°C	8 - 18 minutes
Chips (fresh)	150°C / 170°C	10 - 14 minutes / 3 - 4 minutes
Chips (deep-frozen)	see manufacturer's recommendations	see manufacturer's recommendations
Scampi (fresh)	130°C	3 - 5 minutes
Mushrooms	170 - 190°C	5 minutes

NOTE

- ▶ It is possible that there will be minor variations in the temperatures. The values given in the table are intended as aids for guidance. They refer to a volume of approx. 300 grams. The times can vary, depending on the properties of the foods.
- ▶ Do not fill the frying basket **3** up to more than the max. fill level marking on the inside of the frying basket **3**.
- ▶ When cooking large amounts, ensure that the food is completely covered by the fat/oil when the frying basket **3** is lowered.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance is not working. or The control lamp integrated into the on/off switch ⑩ does not light up.	The appliance is not connected with a mains power socket.	Connect the appliance to a mains power socket.
	The appliance is damaged.	Contact Customer Services.
	The on/off switch ⑩ has not been activated.	Press the on/off switch ⑩.
The appliance has switched itself off during use and cannot be switched back on.	The heat protection function has been activated.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the power plug and allow the appliance to cool down. 2. Press the reset button ⑬ on the control and heating element ⑤.
	The heat protection function has been activated.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the power plug and allow the appliance to cool down. 2. Press the reset button ⑬ on the control and heating element ⑤.
The green control lamp ⑨ does not light up.	The selected temperature for the cooking oil/fat has not been reached.	Wait a few minutes until the required temperature has been reached.

If the malfunction cannot be corrected with the above suggestions, or if you have determined that the malfunction may have other causes, please contact our Customer Service.

Appendix

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in household waste.

Consumers are legally obliged to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Notes on EC Conformity Declaration

With regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the guidelines of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC, the Directive for Low Voltage Appliances 2006/95/EC and the ERP Directive 2009/125/EC.



The full original Declaration of Conformity is available from the importer.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Warranty

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ This warranty is valid only for material or manufacturing faults, not for transport damage, parts subject to wear and tear or for damage to fragile parts, e.g. switches.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications that were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty.

This also applies to replaced and repaired parts.

Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 107216

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Sadržaj

Uvod	24
Namjenska uporaba	24
Opseg isporuke	25
Zbrinjavanje ambalaže	25
Opis uređaja / pribor	26
Tehnički podaci	26
Sigurnosne napomene	27
Prije prve uporabe	30
Priprema s niskim koncentracijama akrilamida	30
Prženje	31
Pripreme	31
Prženje namirnica	32
Čvrsta masnoća za prženje	33
Kratkoročni tajmer	34
Nakon prženja	34
Promjena masnoće za prženje	35
Čišćenje i održavanje	36
Skladištenje	37
Savjeti	37
Domaći pomfrit	37
Duboko zamrznute namirnice	38
Kako možete otkloniti nepoželjan sporedni okus	38
Zdrava prehrana	39
Funkcija zaštite od pregrijavanja	40
Tablica s vremenima prženja	41
Otklanjanje smetnji	42
Prilog	43
Zbrinjavanje uređaja	43
Zbrinjavanje baterija/akumulatora	43
Napomene uz EU - izjavu o sukladnosti	43
Uvoznik	43
Jamstvo	44
Servis	44



Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za rukovanje i sačuvajte ih za kasniju uporabu. Ukoliko uređaj dajete trećim osobama, priložite i ove upute.

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja!

Time ste se odlučili za moderan i visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim prilažućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Ovaj proizvod koristite isključivo na opisan način i za navedena područja primjene. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za prženje namirnica u privatnim kućanstvima.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima.

Ne koristite ga u gospodarske svrhe.

Uređaj koristite isključivo u suhim prostorijama i nikada ga ne koristite vani.

UPOZORENJE

Opasnost uslijed nenamjenske uporabe!

Uređaj može predstavljati opasnost u slučaju nenamjenske uporabe i/ili uporabe drugačije od opisane.

- ▶ Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen.
- ▶ Poštujte postupke opisane u ovim uputama za uporabu.

NAPOMENA

- ▶ Uređaj može predstavljati opasnost u slučaju nenamjenske uporabe i/ili uporabe drugačije od opisane. Uređaj koristite isključivo namjenski. Poštujte postupke opisane u ovim uputama za uporabu. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Friteza s hladnim zonama:
 - Košara za prženje
 - Element za posluživanje i grijanje sa kratkotrajnim tajmerom
 - Spremnik od plemenitog čelika
 - Kućište s poklopcem
 - Upute za rukovanje
- 1) Sve dijelove uređaja i upute za rukovanje izvadite iz kartona.
 - 2) Odstranite svu ambalažu i sve folije i naljepnice.

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja. Materijali pakiranja su izabrani prema ekološkim aspektima i aspektima zbrinjavanja i stoga mogu biti reciklirani.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine te smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

NAPOMENA

- ▶ Po mogućnosti sačuvajte originalno pakiranje uređaja za vrijeme trajanja jamstvenog roka, kako biste uređaj u slučaju korištenja prava na jamstvo mogli uredno zapakirati.

Opis uređaja / pribor

- ❶ Prozorčić
- ❷ Trajni metalni filter
- ❸ Košara za prženje
- ❹ Spremnik od nehrđajućeg čelika
- ❺ Odvojivi upravljački dio/grijač
- ❻ Tipka za otključavanje poklopca
- ❼ Kabelski namatač
- ❽ Regulator temperature
- ❾ Kontrolna lampica
- ❿ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ⓫ Kratkoročni tajmer
- ⓬ Tipka za zaključavanje ručke
- ⓭ Tipka za resetiranje


Tehnički podaci

Mrežni napon	230 V ~, 50 Hz
Nominalna snaga	2800 W
Zapremina ulja	ca. 3 litre
Zapremina čvrste masti	ca. 2,5 kg
Napajanje kratkoročnog tajmera	Dugmasta baterija AG 13 LR44  1,5 V

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Pazite da naponski kabel nikada ne bude vlažan ili mokar dok uređaj radi. Kabel postavite tako, da se ne može prignječiti ili na drugi način oštetiti.
- ▶ Uređaj priključite na mrežnu utičnicu napona 230 V ~, 50 Hz.
- ▶ Oštećene mrežne utikače i kabele obavezno mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce, kako biste izbjegli nastanak opasnosti.

 Upravljački dio/grijač i kućište s mrežnim vodom nikada ne uranjajte u vodu, i ove dijelove nikada nemojte čistiti pod tekućom vodom.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca uzrasta između 0 i 8 godina. Djeca od navršениh 8 godina starosti smiju koristiti uređaj ukoliko ih se neprekidno nadzire. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim osobina sposobnostima ili osoba sa pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko ih se prilikom uporabe nadzire ili ukoliko su upućene u sigurno rukovanje uređajem, te ukoliko su shvatile opasnosti koje iz tog rukovanja proizlaze.
- ▶ Uređaj i njegov priključni kabel treba držati podalje od djece mlađe od 8 godina.
- ▶ Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca.
- ▶ Pobrinite se da uređaj sigurno stoji na podlozi.
- ▶ Ukoliko je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Tijekom prženja oslobađa se vruća para, posebice kada otvorite poklopac. Morate se držati na sigurnom rastojanju od tih isparenja.
- ▶ Uvjerite se da su svi dijelovi potpuno suhi prije nego što u fritezu stavite ulje ili tekuću mast. U protivnom dolazi do prskanja vrućega ulja ili vruće masti.
- ▶ Sve namirnice pažljivo osušite prije nego što ih stavite u fritezu. U protivnom dolazi do prskanja vrućega ulja ili vruće masti.
- ▶ Posebno pažljivo postupajte sa zamrznutim namirnicama. Otklonite sve komadiće leda. Što se više leda nalazi na namirnicama, to će više prskati vruće ulje ili vruća mast.
- ▶ Određeni dijelovi uređaja vrlo su vrući tijekom rada. Ne dirajte ove uređaje, da se ne biste opekli.
- ▶ Uređaj treba postaviti u stabilan položaj koristeći bočne ručke kako bi se izbjeglo prolijevanje vruće tekućine.
- ▶ Spremnik od nehrđajućeg čelika nikada ne vadite iz uređaja tijekom rada.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!

- ▶ Ne koristite vanjski uklopni sat ili posebne daljinske sustave za upravljanje uređajem.
- ▶ Čvrstu mast (u blokovima) nikada ne topite u fritezi. Visoka temperatura može dovesti do oštećenja grijačeg elementa i može čak doći do požara! Masnoću prethodno otopite u loncu ili sličnoj posudi.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!

- ▶ Uređaj ne koristite u blizini vrućih površina.
- ▶ Uređaj za vrijeme rada nikada ne ostavite bez nadzora.



Pozor! Vruća površina!

Nikada ne koristite vodu za gašenje požara u fritezi!

- ▶ Stara odn. prljava mast ili ulje samostalno će se zapaliti uslijed pregrijavanja. Zbog toga ulje ili mast blagovremeno zamijenite. U slučaju zapaljenja izvucite mrežni utikač, a goruću masnoću ili goruće ulje ugasisite pomoću deke.

OPREZ - OŠTEĆENJE UREĐAJA!

- ▶ Masnoću nikada ne puniti preko oznake MAX, i nikada ispod oznake MIN u spremniku od nehrđajućeg čelika. Prilikom svakoga uključivanja obratite pažnju na to, da u fritezi bude dovoljno ulja ili masti.
- ▶ Uređaj nikada ne uključujte ako se u njemu ne nalazi ulje ili tekuća mast.
- ▶ Friteza je prikladna isključivo za prženje hrane. Ona nije koncipirana za kuhanje tekućina.

⚠ NAPOMENE ZA RUKOVANJE BATERIJAMA

Uređaj radi pomoću jedne baterije. Prilikom rukovanja baterijama molimo obratite pažnju na sljedeće:

⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- ▶ Baterije ne bacajte u vatru. Baterije nemojte ponovno puniti.

⚠ NAPOMENE ZA RUKOVANJE BATERIJAMA

- ▶ Nikada ne otvarajte baterije i nikada ih nemojte zavarivati ili lemiti. Postoji opasnost od eksplozije i od ozljeđivanja!
- ▶ U redovnim vremenskim razmacima kontrolirajte baterije. Baterije, koje cure, mogu uzrokovati oštećenje uređaja.
- ▶ Ako uređaj duže vrijeme ne koristite, izvadite bateriju.
- ▶ Kod iscurjelih baterija koristite zaštitne rukavice. Pretinac za baterije i baterijske kontakte očistite pomoću suhe krpe.
- ▶ Baterije ne smiju dospjeti u dječje ruke. Djeca bi baterije mogla staviti u usta i progutati. Ukoliko dođe do gutanja baterije, neizostavno mora biti zatražena liječnička pomoć.

Prije prve uporabe

- 1) Prije prve uporabe friteze temeljito očistite pojedinačne dijelove i pažljivo ih osušite (vidi poglavlje „Čišćenje i njega“).
- 2) Izvucite kratkotrajni tajmer **11** iz friteze.
- 3) Izvucite izolacijsku traku iz pretinca za baterije.
- 4) Kratkotrajni tajmer **11** guranite ponovo u utor na fritezi.

NAPOMENA

- ▶ Ako izolacijsku traku ne možete izvući iz pretinca za baterije, otvorite pretinac za baterije, izvadite bateriju i zatim odstranite izolacijsku traku.
- ▶ Bateriju umetnite u pretinac pazeći na polaritet naveden na poklopcu pretinca za bateriju i gurnite poklopac pretinca na njega.

Priprema s niskim koncentracijama akrilamida

Akrilamid je tvar koja može biti kancerogena, a pojačano nastaje prilikom prženja namirnica koje sadrže škrob zbog reakcija s aminokiselinama. Pri temperaturama višim od 175°C naglo raste učestalost nastanka akrilamida.

Iz tog razloga namirnice sa sadržajem škroba - kao što je pomfrit - po mogućnosti pržite na temperaturi od najviše 170 °C. Namirnice treba pržiti tako, da samo porumene i budu zlatnožute boje, a ne tamne ili smeđe. Samo na taj način ćete postići pripravak siromašan sa akril-amidom.

Prženje

Za uporabu u ovoj fritezi preporučujemo ulje za prženje ili tekuću mast za prženje. Možete međutim koristiti i čvrstu masnoću za prženje. U tu svrhu prvo pročitajte poglavlje „Čvrsta mast za prženje“.

Pripreme

- 1) Uređaj postavite na vodoravnu, ravnu, stabilnu površinu otpornu na toplinu.

NAPOMENA

- ▶ Ako fritezu želite postaviti na štednjak ispod nape, obratite pažnju na to da štednjak bude isključen.
- 2) Mrežni kabel potpuno odmotajte s namatača za kabel ⑦.
 - 3) Otvorite poklopac uređaja pritiskom na tipku za otključavanje poklopca ⑥. Poklopac uređaja će se otvoriti.
 - 4) Ručku povucite prema gore sve dok glasno ne ulegne. Izvadite košaru za prženje ③.

NAPOMENE

- ▶ Koristite samo ulja i masti za koje je izričito naznačeno da se „ne pjene“ i koja su prikladna za prženje. Ove informacije ćete pronaći na pakiranju ili na etiketi.
 - ▶ Nikada ne miješajte različite vrste ulja ili masti! Može doći do stvaranja i prelijevanja pjene iz friteze.
- 5) Suhu i praznu fritezu (s umetnutim upravljačkim dijelom/grijačem ⑤) napunite uljem, tekućom ili rastopljenom masću (oko 3 l ulja ili oko 2,5 kg čvrste masti).


NAPOMENA

- ▶ Mast ili ulje nikada ne punite preko oznake MAX, i nikada ispod oznake MIN u spremniku od nehrđajućeg čelika ④.
- 6) Utaknite mrežni utikač u utičnicu.





⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Mrežni kabel ne smije doći u dodir s vrućim dijelovima friteze. Opasnost od strujnog udara!
- 7) Ponovno umetnite košaru za prženje ③.

UPOZORENJE - OPASNOST OD OZLJEDA!


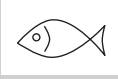
- ▶ Prilikom zatvaranja poklopca uvijek pazite da poklopac dodirujete samo za prednji crni dio. Metalni dijelovi mogu biti vrlo vrući! Opasnost od opekлина!
- 8) Zatvorite poklopac uređaja.
 - 9) Tipku za zaključavanje ručke  gurnite prema dolje i spustite ručku.

Prženje namirnica

- 1) Fritezu uključite pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje . Svijetli lampica integrirana u prekidač za uključivanje/isključivanje .
- 2) Regulator temperature  okrenite na željenu temperaturu. Ulje ili masnoća će se zagrijati na željenu temperaturu. Kada se postigne podešena temperatura, svijetli zelena kontrolna lampica .

NAPOMENA

Ispravnu temperaturu za prženje pronaći ćete na pakiranju namirnice ili u poglavlju „Tablica s vremenima prženja“ u ovim uputama. Približnu orijentaciju o tome, koje namirnice možete pržiti na kojoj temperaturi, možete pronaći na ilustracijama naslikanim na prednjoj strani friteze:

Simbol	Živežne namirnice	Temperatura
	Škampi	130°C
	Piletina	150°C
	Pomfrit (svježi)	170°C
	Riba	190°C

Navedene vrijednosti su orijentacijske vrijednosti. Temperatura može varirati ovisno o namirnici i osobnom ukusu!

- 3) Ručku povucite prema gore sve dok glasno ne ulegne.
- 4) Otvorite poklopac uređaja pritiskom na tipku za otključavanje poklopca ⑥.
- 5) Košaru za prženje ③ izvadite iz friteze. Ubacite namirnice. Košaru za prženje ③ pritom se smije napuniti namirnicama maksimalno do oznake Max u unutrašnjosti košare ③. Uvijek pazite na količinu namirnica za prženje navedenu na pakiranju!
- 6) Košaru za prženje ③ pažljivo ponovno umetnite u fritezu.
- 7) Zatvorite poklopac uređaja. Isti mora čujno uleći.
- 8) Tipku za zaključavanje ručke ⑫ gurnite prema dolje. Sada možete spustiti rukohvat. Košara za prženje ③ spušta se u vruće ulje ili mast.

NAPOMENA

- ▶ Kroz prozorčić ① na poklopcu uređaja možete nadgledati postupak prženja.

Čvrsta masnoća za prženje

Kako biste izbjegli prskanje masnoće i pregrijavanje uređaja, slijedite ove mjere prilikom uporabe čvrste masti za prženje:



- Ako koristite svježju mast, blokove masti najprije polako otopite na slaboj vatri u običnom loncu. Otopljenu mast oprezno ulijte u fritezu. Tek onda utaknite mrežni utikač u utičnicu i uključite fritezu.
- Nakon uporabe, fritezu čuvajte s mašću koja je ponovno očvrsnula na sobnoj temperaturi.

Ako se mast previše ohladi, pri ponovnom zagrijavanju može prskati! Da biste to spriječili, pomoću štapa od drveta ili plastike ubodite nekoliko rupica u očvrsnulu masnoću. Pazite da se ne ošteti upravljačka jedinica/grijač ⑤.

- Kako biste otopili mast, uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje ⑩ i regulator temperature ⑨ postavite na 130 °C. Svijetli kontrolna lampica integrirana u prekidač za uključivanje/isključivanje ⑩.
- Pričekajte dok se sva mast ne otopi. Pritom se zelena kontrolna lampica ⑨ može više puta gasiti i paliti. Željenu temperaturu za prženje podesite tek kada se sva mast otopila.

Kratkoročni tajmer

Kratkoročni tajmer **11** možete podesiti do 60 minuta:

- Pritisnite tipku „“ na tajmeru **11**, kako biste ga uključili.
- Pritišćite tipke „+“ i „-“, za podešavanje željenog vremena u minutama.
- Pritisnite tipku „“, kako biste pokrenuli odbrojavanje vremena. Podešeno vrijeme će dva puta trepnuti, čime će Vam pokazati da je pokrenuto proticanje vremena.

Nakon isteka podešenog vremena javlja se zvučni signal.

Kratkoročni tajmer **11** gasi se automatski.

NAPOMENE

- ▶ Nakon isteka podešenog vremena grijači element **5** neće biti isključen! Stoga obratite pažnju na signal kratkoročne budilice **11**, da biste spriječili kvarenje namirnica.
- ▶ Kada se baterija isprazni, zamijenite je. Uvijek koristite bateriju istoga tipa. Prilikom umetanja obratite pažnju na ispravan polaritet.

Nakon prženja

- 1) Kada je prženje završeno, ručku povucite prema gore sve dok tipka za zaključavanje ručke **12** ne ulegne.
- 2) Ostavite košaru za prženje **3** u ovom položaju da se ocijedi.
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **10**. Friteza je sada isključena. Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- 4) Kada se pržena namirnica ocijedila, otvorite poklopac uređaja pritiskom na tipku za otključavanje poklopca **6**.

UPOZORENJE - OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Košaru za prženje **3** nikada ne dirajte nakon prženja. Ona je vrlo vruća! Podignite košaru za prženje **3** iz friteze isključivo hvatanjem za ručku!
- 5) Košaru za prženje **3** pažljivo izvadite iz friteze. Ako je potrebno, prekomjerno ulje ili masnoću otesite iznad friteze.
- 6) Namirnice prebacite u zdjelu ili sito (podložite upijajićim kuhinjskim ručnicima!).

Ako fritezu ne koristite redovito, preporučuje se ulje, nakon što se ohladi, čuvati u dobro zatvorenim bocama ili drugih spremnicima, po mogućnosti u hladnjaku ili na nekom drugom hladnom mjestu. Boce puniti preko finog sita kako biste iz ulja uklonili čestice hrane.

Promjena masnoće za prženje

Ulje promijenite tek kada se potpuno ohladi. Čvrsta masnoća mora biti tekuća, kako biste je mogli lijevati.

- 1) Otvorite poklopac uređaja.
- 2) Izvadite košaru za prženje ③.
- 3) Izvadite upravljački dio/grijač ⑤.
- 4) Upravljački dio/grijač ⑤ odložite na čisto i suho mjesto.
- 5) Spremnik od nehrđajućeg čelika ④ zajedno s uljem ili mašću pažljivo izvadite iz friteze.
- 6) Ulje ili mast izlijte u prikladne spremnike, primjerice boce. U tu svrhu koristite utor za lijevanja na uglu spremnika ④.

NAPOMENA


U svakoj općini i u svakom gradu je zbrinjavanje jestivog ulja i jestive masti regulirano na drugi način. Često nije dopušteno takva ulja i takve masti zbrinuti sa običnim kućnim smećem. Molimo da se na Vašoj općini ili u upravi Vašeg grada informirate u pogledu mogućnosti zbrinjavanja.

- 7) Sve dijelove friteze temeljito očistite na način opisan u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- 8) Fritezu napunite svježim uljem ili mašću kako je opisano u poglavlju „Prženje“.

Čišćenje i održavanje

HR

UPOZORENJE - OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶ Prije čišćenja uređaja uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶  Upravljački dio/grijač **5**, mrežni kabel ili kućište uređaja nikada ne uranjajte u vodu i nikada ih ne čistite pod tekućom vodom! To dovodi do nepopravljivih oštećenja uređaja. Ove dijelove u slučaju potrebe očistite vlažnom krpom.
- ▶ Nikada ne otvarajte upravljački dio/grijač **5** uređaja.

UPOZORENJE - OPASNOST OD OPEKLINA!

- ▶ Uređaj prije čišćenja ostavite da se ohladi.

OPREZ - OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Za čišćenje dijelova ne koristite nagrizajuća ili abrazivna sredstva ni materijale za čišćenje, kao što su mlijeko za ribanje ili čelična vuna. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja!

Za jednostavno čišćenje, fritezu rastavite:

- 1) Otvorite poklopac uređaja i izvucite ga prema gore.
- 2) Ručku povucite prema gore sve dok glasno ne ulegne. Izvadite košaru za prženje **3**.
- 3) Upravljački dio/grijač **5** povucite prema gore i izvadite iz vodilice. Upravljački dio/grijač **5** odložite na čisto i suho mjesto.
- 4) Izvadite spremnik od nehrđajućeg čelika **4** i odstranite ulje ili mast.

NAPOMENA

Košaru za prženje **3** i spremnik od nehrđajućeg čelika **4** možete prati u perilici posuđa. Prikladni su za strojno pranje.

- 5) Kućište i poklopac uređaja očistite vlažnom krpom. Po potrebi na krpu nanosite blago sredstvo za pranje posuđa.
- 6) Upravljački dio/grijač **5** očistite vlažnom krpom. Po potrebi na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa i naknadno prebrišite krpom navlaženom svježom vodom, kako biste odstranili sve tragove deterdženta. Dobro osušite upravljački dio/grijač **5**.

NAPOMENA

- Ako želite očistiti trajni metalni filter ❷ u unutrašnjosti poklopca uređaja, poklopac uronite u toplu vodu s blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Ostavite kratko da se namače, i pomjerite ga tamo-amo.
- Poklopac isperite čistom vodom.
- Osušite ga i postavite ga uspravno na stranu kako bi i voda koja je još eventualno zaostala u poklopcu mogla isteći.
- Ponovno ga osušite i pazite da pod gumenom brtvom na donjoj strani poklopca više nema vlage. Po potrebi nadignite gumu u svrhu sušenja.

Poklopac mora biti potpuno suh prije ponovne uporabe!

- 7) Sve dijelove prije sastavljanja dobro osušite.
- 8) Fritezu ponovno sastavite obrnutim redoslijedom.

Skladištenje

- 1) Uređaj podižite i nosite pomoću bočnih ručki na kućištu.
- 2) Mrežni kabel omotajte oko namatača kabela ❶.
- 3) Uređaj skladištite sa zatvorenim poklopcem. Na taj način će unutrašnjost friteze ostati čista i bez prašine.

Savjeti

Domaći pomfrit

- Krumpir predviđen za prženje mora biti besprijekoran i ne smije imati klice.
- Za prženje treba koristiti „brašnaste“ ili „pretežno čvrste“ sorte krumpira.
- Nakon guljenja krumpir usitnite po želji (trake ili ploške).
- Prije daljnje uporabe, krumpir ostavite namočen otprilike sat vremena. Na taj način će se izdvojiti dio šećera, koji predstavlja jedan od glavnih čimbenika za stvaranje akril-amida.

- Krumpir pažljivo osušite.
- Domaći pomfrit uvijek pržite dvaput:
 - najprije 10 - 14 minuta na oko 150 °C, a zatim 3-4 minute na 170 °C, ovisno o željenom stupnju tamnjenja.
- Duboko smrznuti pomfrit je prethodno obrađen i stoga ga treba pržiti samo jednom. Slijedite upute na pakiranju.

Duboko zamrznute namirnice

Duboko zamrznute namirnice za prženje (-16 do -18 °C) znatno rashlađuju ulje ili mast, uslijed čega se namirnice neće dovoljno brzo zapeći i mogu upijati preveliku količinu ulja ili masti. Da biste to spriječili, postupite na slijedeći način:

- Ne pržite velike količine odjednom. Namirnice za prženje smiju se napuniti maksimalno do oznake Max na unutrašnjosti košare za prženje ③. Namirnice za prženje nakon spuštanja košare ④ moraju biti potpuno uronjene u ulje.
- Ulje zagrijavajte najmanje 15 minuta prije dodavanja namirnica.
- Regulator temperature ⑧ podesite na temperaturu prženja navedenu u ovim uputama ili na pakiranju proizvoda.
- Duboko zamrznute namirnice po mogućnosti prije prženja ostavite da se otope na sobnoj temperaturi. Odstranite što više leda i vode, prije nego što namirnice za prženje umetnete u fritezu.

UPOZORENJE - OPASNOST OD OPEKLINA!

Uvijek zatvorite poklopac uređaja, prije nego što košaru za prženje ③ spustite u vruću mast. Opasnost od opekline uslijed rasprskavajuće masti!

- Namirnice u fritezu umetnite što je moguće sporije, budući da duboko zamrznute namirnice burno reagiraju s vrućim uljem ili mašću, te mogu jako prskati.

Kako možete otkloniti nepoželjan sporedni okus

Pojedine vrste namirnica, posebno riba, prilikom prženja ispuštaju tekućinu. Ova tekućina se skuplja u ulju ili u masti za prženje i može utjecati na miris i okus namirnica koje se kasnije prže u istom ulju ili u istoj masti.

Postupite na slijedeći način, kako biste ponovo dobili ulje ili mast sa neutralnim okusom:

- Ulje ili mast zagrijte na otprilike 150 °C i u košaru za prženje ④ umetnite dvije tanke kriške kruha ili nekoliko malenih grančica peršina.

⚠ UPOZORENJE - OPASNOST OD OPEKLINA!

Obavezno zatvorite poklopac uređaja, prije nego što košaru za prženje ❸ s peršinom ili kruhom spustite u vruću mast. Prskajuća mast uzrokuje opekline.

- Zatvorite poklopac uređaja i košaru za prženje ❸ spustite u masnoću.
- Pričekajte, dok ulje ili mast prestane ključati, zatim odstranite kruh ili peršin pomoću žlice za pjenu. Ulje ili mast sada će opet biti neutralnog okusa.

HR

Zdrava prehrana

Nutricionisti preporučuju uporabu biljnih ulja i masti koje sadrže nezasićene masne kiseline (npr. linolna kiselina). Ove vrste ulja međutim svoja pozitivna svojstva gube brže od drugih vrsta, zbog čega u kraćim vremenskim razmacima moraju biti zamijenjene.

Ravnajte se prema slijedećim smjernicama:

- Redovito mijenjajte ulje ili mast. Ukoliko sa fritezom uglavnom pripremate pomfrit, a ulje ili mast nakon svake uporabe procijedite, onda ulje ili mast možete koristiti 10 - 12 puta.
- Ulje ili mast nikako ne koristite duže od šest mjeseci. Molimo Vas da sa time u vezi uvijek uzmete u obzir naputke na pakiranju.
- Ulje ili mast se uglavnom smije koristiti kraće ako pretežno pržite namirnice koje sadrže bjelančevine, kao što su riba ili meso.
- Ne miješajte svježije ulje s već korištenim uljem.
- Ulje ili mast promijenite ako se prilikom zagrijavanja pjenu, ako se razvija jak okus ili miris ili ako potamni i/ili poprimi sirupastu konzistenciju.

Funkcija zaštite od pregrijavanja

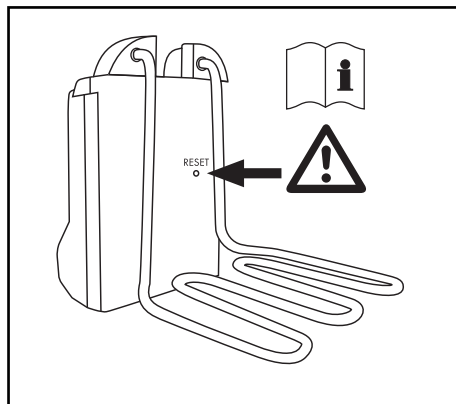
U slučaju pregrijavanja, funkcija zaštite od pregrijavanja isključuje uređaj.

Do toga može doći, ako se u fritezi ne nalazi ulje ili se u njoj nalazi nedovoljna količina ulja ili masti, ili ako se u fritezi topi čvrsta mast za prženje.

U slučaju čvrste masti, upravljački dio/grijač **5** ne može dovoljno brzo predati razvijenu toplinu.

Ako funkcija zaštite od pregrijavanja isključi uređaj, postupite na sljedeći način:

- 1) Ostavite da se uređaj ohladi.
- 2) Ostavite da se ulje ili mast ohladi (mast bi trebala tek još biti tekuća).
- 3) Otvorite poklopac uređaja pritiskom na tipku za otključavanje poklopca **6**.
- 4) Izvadite košaru za prženje **3**.
- 5) Izvadite upravljački dio/grijač **5**.
- 6) Upravljački dio/grijač **5** odložite na čisto i suho mjesto.
- 7) Malenim šiljatim predmetom pažljivo pritisnite tipku za resetiranje **13** na upravljačkom dijelu/grijaču **5**.



Sada ponovo možete upotrebljavati uređaj.

Tablica s vremenima prženja

U tablici su navedeni primjeri namirnica i temperatura za prženje, zajedno s potrebnim vremenima prženja. Ukoliko upute za prženje na pakiranju namirnica odstupaju od ove tablice, molimo da slijedite upute otisnute na pakiranju.

HR

Živežne namirnice	Temperatura (ca.)	Vrijeme u minutama
Kosani odrezak (zamrznut)	150°C	3 - 5 minuta
Svinjski kotleti (pohani)	150°C	15 - 25 minuta
Komadi piletine (veći komadi)	150°C	10 - 18 minuta
Komadići piletine (manji / srednje veliki komadi)	150°C	8 - 18 minuta
Pomfrit (svježi)	150°C / 170°C	10 - 14 minuta / 3 - 4 minute
Pomfrit (zamrznuti)	vidi navode proizvođača	vidi navode proizvođača
Škampii (svježi)	130°C	3 - 5 minuta
Gljive	170 - 190°C	5 minuta

NAPOMENA

- ▶ Kod navedenih oznaka stupnjeva može doći do laganog odstupanja temperature. U gornjoj tablici navedene vrijednosti predstavljaju pomoć pri orijentiranju. Ove vrijednosti se odnose na količinu namirnica od približno 300 grama. Ovisno o vrsti namirnica vremena mogu varirati.
- ▶ Košaru za prženje ❸ smije se napuniti maksimalno do oznake Max u unutrašnjosti košare za prženje ❸.
- ▶ Kod većih količina uvijek pazite da su namirnice nakon spuštanja košare za prženje ❸, potpuno prekrivene uljem.

Otklanjanje smetnji

HR

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj ne radi. ili Kontrolna lampica na prekidaču za uključivanje/isključivanje 10 ne svijetli.	Uređaj nije spojen na mrežnu utičnicu.	Uređaj priključite na mrežnu utičnicu.
	Uređaj je oštećen.	Obratite se servisu.
	Prekidač za uključivanje/isključivanje 10 nije pritisnut.	Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 10 .
	Aktivirala se funkcija zaštite od pregrijavanja.	<ol style="list-style-type: none"> Izvučite utikač iz utičnice i uređaj ostavite da se ohladi. Pritisnite tipku za resetiranje 15 na upravljačkom dijelu/grijaču 5.
Uređaj se isključio tijekom rada i više se ne da uključiti.	Aktivirala se funkcija zaštite od pregrijavanja.	<ol style="list-style-type: none"> Izvučite utikač iz utičnice i uređaj ostavite da se ohladi. Pritisnite tipku za resetiranje 15 na upravljačkom dijelu/grijaču 5.
Ne svijetli zelena kontrolna 9 lampica.	Podešena temperatura ulja/masti još nije dostignuta.	Pričekajte nekoliko minuta dok se ne dostigne podešena temperatura.

Ukoliko smetnje ne možete otkloniti gore navedenim mjerama, ili ako ustanovite druge vrste smetnji, molimo da se obratite našem servisu.

Prilog

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne smijete bacati s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.

Uređaj zbrinite preko ovlaštenog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili preko nadležnog komunalnog poduzeća za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

HR

Zbrinjavanje baterija/akumulatora



Baterije/akumulatori ne smiju biti zbrinuti s kućnim otpadom.

Svaki potrošač ima zakonsku obavezu baterije/akumulatore predati na sabirnom mjestu svoje općine/svog kvarta, ili u trgovini. Svrha ove obveze je da se baterije/akumulatore zbrinjava na način neškodljiv za okoliš. Baterije/akumulatore vratite isključivo u ispražnjenom stanju.

Napomene uz EU – izjavu o sukladnosti

Ovaj uređaj odgovara osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima europske direktive za elektromagnetnu podnošljivost 2004/108/EC i direktive za niskonaponske uređaje 2006/95/EC, kao i direktive za ekološki dizajn 2009/125/EC.



Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Uvoznik

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
p.p. 61
10020 Novi Zagreb

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Jamstvo

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo provjeren.

Molimo sačuvajte račun kao dokaz o kupnji. Molimo vas da u slučaju jamstvenog zahtjeva nazovete telefonski broj nadležnog servisa. Samo na taj način možemo osigurati besplatno slanje robe.

NAPOMENA

- ▶ Pravo na jamstvo vrijedi isključivo za greške materijala ili greške u izradi, a ne za transportne štete, potrošne dijelove ili za oštećenja lomljivih dijelova, primjerice prekidača.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlouporabe, nepravilnog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Ovo jamstvo ne ograničava Vaša zakonska prava.

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupovine treba javiti neposredno nakon raspakiranja, a najkasnije u roku od dva dana nakon datuma kupnje.

Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 107216

Dostupnost dežurne telefonske linije:

Ponedjeljak do petak od 8:00 - 20:00 sati (SEV)

Cuprins

Introducere	46
Utilizarea conform destinației	46
Furnitura	47
Eliminarea ambalajelor	47
Descrierea aparatului / accesoriile	48
Date tehnice	48
Indicații de siguranță	49
Înainte de prima utilizare	52
Prepararea cu puține acrilamide	52
Prăjirea	53
Pregătiri	53
Prăjirea alimentelor	54
Grăsimi de prăjit solidă	55
Temporizatorul	56
După prăjire	56
Înlocuirea grăsimii de prăjit	57
Curățarea și îngrijirea	58
Depozitarea	59
Sfaturi	59
Cartofi prăjiți	59
Semipreparate congelate	60
Cum puteți scăpa de gusturile neplăcute	60
Alimentație sănătoasă	61
Funcția de protecție împotriva temperaturilor ridicate	62
Tabelul cu timpii de prăjire	63
Remediarea defecțiunilor	64
Anexa	65
Eliminarea aparatelor uzate	65
Eliminarea bateriilor/acumulatorilor	65
Indicații privind declarația de conformitate CE	65
Importator	65
Garanția	66
Service-ul	66



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru o consultare ulterioară. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, instrucțiunile de utilizare.

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dumneavoastră aparat!

Acum dețineți un produs modern și de calitate excepțională. Instrucțiunile de utilizare sunt parte integrantă a produsului. Acestea conțin indicații importante privind siguranța, modul de utilizare și de eliminare a aparatelor uzate. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile de operare și de siguranță. Utilizați acest produs numai în modul descris și doar pentru domeniile de utilizare specificate. Dacă înmânați produsul altor persoane, predați, de asemenea, și documentele aferente.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este conceput exclusiv pentru prăjirea alimentelor în gospodării particulare. Acest aparat este destinat exclusiv pentru utilizare în gospodării particulare. A nu se utiliza în scopuri profesionale.

Utilizați aparatul numai în spații uscate și nu-l utilizați niciodată în aer liber.

AVERTIZARE

Pericol din cauza utilizării neconforme!

Aparatul poate fi periculos în cazul utilizării lui neconforme sau a modificării destinației de utilizare.

- ▶ Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația.
- ▶ Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

INDICAȚIE

- ▶ Aparatul poate fi periculos în cazul utilizării lui neconforme sau a modificării destinației de utilizare. Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația. Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise și a utilizării de piese de schimb neaprobate. Riscul este suportat în întregime de utilizatorul aparatului.

Furnitura

Standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Friteuză Calzone:
 - Coș de prăjire
 - Element de operare/încălzire cu temporizator
 - Recipient de inox
 - Carcasă cu capac
 - Instrucțiuni de utilizare
- 1) Scoateți din cutie toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
 - 2) Eliminați toate ambalajele.

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care constatați că furnitura este incompletă sau că sunt prezente deteriorări ca urmare a ambalării defectuoase sau a transportului, contactați linia telefonică pentru service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Eliminarea ambalajelor

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor din timpul transportului. Ambalajele sunt selectate în funcție de compatibilitatea lor cu mediul și pe considerente privind metodele de eliminare fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul de materiale contribuie la economia de materie primă și reduce cantitatea de deșeuri. Eliminați materialele de care nu mai aveți nevoie conform dispozițiilor locale în vigoare.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă este posibil, păstrați ambalajul original pe toată durata perioadei de garanție, pentru a putea ambala corespunzător aparatul în cazul în care faceți uz de dreptul la reparații în timpul perioadei de garanție.

Descrierea aparatului / accesoriile

- ❶ Geam de control
- ❷ Filtru metalic permanent
- ❸ Coș de prăjire
- ❹ Recipient de inox
- ❺ Element de operare/încălzire demontabil
- ❻ Buton de deblocare capac
- ❼ Suport înfășurare cablu
- ❽ Regulator de temperatură
- ❾ Bec de control
- ❿ Comutator pornit/oprit
- ⓫ Temporizator
- ⓬ Buton de blocare mâner
- ⓭ Buton de resetare

Date tehnice

Tensiune de rețea	230 V ~, 50 Hz
Putere nominală	2800 W
Capacitate ulei	cca 3 litri
Capacitate grăsime solidă	cca 2,5 kg
Alimentare temporizator	Baterie tip pastilă AG 13 LR44 --- 1,5 V

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Nu permiteți contactul cablului cu lichide sau umezirea acestuia atât timp cât este în funcțiune. Ghidați cablul astfel încât să nu se blocheze sau să se deterioreze într-un alt mod.
- ▶ Conectați aparatul la o priză cu o tensiune de 230 V ~, 50 Hz.
- ▶ Dacă ștecărul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat repararea de către personal specializat sau de către serviciul clienți, pentru a evita periclitările.



Nu introduceți niciodată în apă elementul de operare / încălzire și carcasa și nu le curățați sub jet de apă.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu este permisă utilizarea acestui aparat de către copii cu vârsta între 0 și 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani cu condiția ca aceștia să fie supravegheați permanent. Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Aparatul și cablul de conexiune nu se vor păstra la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii.
- ▶ Asigurați stabilitatea aparatului.
- ▶ Dacă aparatul a căzut sau dacă este defect, utilizarea nu mai este permisă. În aceste cazuri, aparatul trebuie verificat, resp. reparat de către un specialist calificat.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ În timpul procesului de prăjire sunt eliberați aburi fierbinți, în special când deschideți capacul. Țineți o distanță de siguranță față de aburi.
- ▶ Înainte de a turna ulei sau grăsime lichidă în friteuză asigurați-vă că toate părțile componente sunt complet uscate. În caz contrar uleiul cald sau grăsimea caldă vă poate stropi.
- ▶ Ștergeți de apă toate alimentele înainte de a le introduce în friteuză. În caz contrar, uleiul cald sau grăsimea caldă vă pot stropi.
- ▶ Procedați cu atenție în special cu alimentele înghețate. Îndepărtați toate bucățile de gheață. Cu cât mai multă gheață se află pe alimente, cu atât cantitatea de ulei sau grăsime împrăscată este mai mare.
- ▶ Componentele aparatului se încălzesc în timpul utilizării. Nu atingeți aceste componente pentru a evita arderea pielii.
- ▶ Aparatul trebuie așezat ținând de concavitățile laterale de prindere într-o poziție stabilă, pentru a evita vărsarea lichidului fierbinte.
- ▶ Nu ridicați niciodată recipientul de inox din carcasă pe durata funcționării.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE INCENDIU!

- ▶ Nu utilizați temporizatoare externe sau sisteme separate de comandă de la distanță pentru operarea aparatului.
- ▶ Nu topiți niciodată în friteuză grăsimi solide (bucăți de grăsime). Din cauza temperaturii ridicate elementul de încălzire se poate defecta și pot fi provocate incendii! Înainte de a o utiliza, topiți grăsimea într-o oală.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE INCENDIU!

- ▶ Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
- ▶ În timpul funcționării nu lăsați aparatul nesupravegheat.



Atenție! Suprafață fierbinte!

Nu utilizați niciodată apă pentru stingerea friteuzei!

- ▶ Grăsimea sau uleiul vechi / cu impurități se aprind de la sine în caz de supraîncălzire. Înlocuiți la timp uleiul sau grăsimea. În caz de incendiu scoateți ștecărul din priză și înăbușiți flăcările cu un capac.

ATENȚIE! DAUNE ALE APARATULUI!

- ▶ Nu turnați în recipientul de inox niciodată mai multă grăsime decât până la marcajul MAX și nici mai puțină decât marcajul MIN. Înainte de fiecare pornire asigurați-vă că în aparat există o cantitate suficientă de grăsime sau ulei.
- ▶ Nu porniți aparatul dacă în recipient nu se află destul ulei sau grăsime lichidă.
- ▶ Friteuza poate fi utilizată numai pentru prăjirea alimentelor. Nu a fost concepută pentru fierberea lichidelor.

⚠️ INDICAȚII PRIVIND MANIPULAREA BATERIILOR

Aparatul utilizează o baterie. Pentru manipularea bateriilor respectați următoarele:

⚠️ PERICOL DE EXPLOZIE!

- ▶ Nu aruncați bateriile în foc. Nu reîncărcați bateriile.

⚠ INDICAȚII PRIVIND MANIPULAREA BATERIILOR

- ▶ Nu deschideți niciodată bateriile, nu lipiți cu ciocanul de lipit și nu sudați bateriile. Pericol de explozie și de rănire!
- ▶ Verificați bateriile în mod regulat. Bateriile care se scurg pot provoca defecțiuni ale aparatului.
- ▶ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile.
- ▶ În cazul curgerii bateriilor purtați mănuși de protecție. Curățați compartimentul de baterii și contactele cu o lavetă uscată.
- ▶ Bateriile nu trebuie să ajungă pe mâna copiilor. Aceștia pot introduce bateriile în gură și le pot înghiți. Dacă s-a înghițit o baterie, consultați imediat un medic.

Înainte de prima utilizare

- 1) Înainte de prima utilizare a friteuzei, curățați temeinic părțile componente și uscați-le bine (vezi capitolul "Curățarea și îngrijirea").
- 2) Scoateți temporizatorul **1** din friteuză.
- 3) Scoateți banda de izolare din compartimentul de baterii.
- 4) Introduceți din nou temporizatorul **1** în decupajul friteuzei.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă banda de izolare nu poate fi extrasă din compartimentul de baterii, deschideți compartimentul, scoateți bateria și îndepărtați banda de izolare.
- ▶ Introduceți bateria respectând polaritatea indicată pe capacul compartimentului de baterii și închideți capacul.

Prepararea cu puține acrilamide

Acrilamida este o substanță posibil cancerigenă formată la prăjirea alimentelor cu conținut ridicat de amidon, prin reacția chimică cu aminoacizi. La temperaturi mai mari de 175 °C formarea de acrilamidă crește puternic.

De aceea nu prăjiți alimentele care conțin mult amidon, de exemplu, cartofi prăjiți, la o temperatură mai mare de 170 °C. Produsul ar trebui să aibă culoare auriu-gălbui și nu maroniu închis. Numai astfel veți obține preparate fără multe acrilamide.

Prăjirea

Pentru acest aparat vă recomandăm ulei special pentru friteuză și grăsime lichidă pentru friteuză. Puteți utiliza, de asemenea, și grăsime solidă pentru prăjit. Pentru aceasta, citiți mai întâi capitolul "Grăsime de prăjit solidă".

Pregătiri

- 1) Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană, stabilă și termorezistentă.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă doriți să așezați friteuza sub hotă pe plită, aveți grijă ca plita să fie decuplată.
- 2) Desfășurați complet cablul de alimentare de pe suportul de înfășurare cablu **7**.
 - 3) Deschideți capacul aparatului prin apăsarea butonului de deblocare a capacului **6**. Capacul aparatului sare în sus.
 - 4) Trageți mânerul în sus până se fixează audibil. Scoateți coșul de prăjire **3**.

INDICAȚII

- ▶ Utilizați numai uleiuri sau grăsimi care nu produc spumă și care sunt adecvate pentru prăjit. Aceste informații pot fi consultate pe ambalaj sau pe etichetă.
 - ▶ Nu amestecați niciodată diferite sortimente de grăsime sau uleiuri! Conținutul friteuzei s-au putea revărsa spumegând.
- 5) Umpleți friteuza uscată și goală (element de operare/încălzire **5** montat) cu ulei, grăsime lichidă sau topită (cca 3 l ulei sau cca 2,5 kg grăsime solidă).

INDICAȚIE

- ▶ Nu depășiți niciodată marcajul MAX și nu utilizați o cantitate mai mică de grăsime sau ulei decât marcajul MIN din recipientul de inox **4**.
- 6) Introduceți ștecărul în priză.


PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Cablul de alimentare nu trebuie să ajungă în contact cu componentele fierbinți ale friteuzei. Pericol de electrocutare!





- 7) Introduceți din nou coșul de prăjire **3**.

AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE!

- La închiderea capacului aparatului asigurați-vă că nu îl veți atinge decât în partea neagră din față. Părțile metalice se încălzesc foarte tare! Pericol de arsuri!




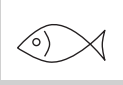
- 8) Închideți capacul aparatului.
- 9) Împingeți în jos butonul de blocare a mânerului  și coborâți mânerul.

Prăjirea alimentelor

- 1) Porniți friteuza de la butonul pornit/oprit . Se aprinde becul de control din butonul pornit / oprit .
- 2) Rotiți regulatorul de temperatură  la temperatura dorită. Uleiul sau grăsimea este încălzită la temperatura dorită. Când s-a atins temperatura setată, se aprinde becul verde .

INDICAȚIE

Temperatura corectă de prăjire se găsește pe ambalajul produsului pe care doriți să-l preparați sau în capitolul "Tabelul cu timpii de prăjire" din aceste instrucțiuni. Valori orientative inexacte pentru prăjirea unui anumit produs la o anumită temperatură se găsesc în imaginile de pe partea din spate a aparatului:

Simbolul	Produsul	Temperatura
	Creveți	130 °C
	Pui	150 °C
	Cartofi prăjiți (proaspeți)	170 °C
	Pește	190 °C

Valorile amintite sunt orientative. Temperatura poate varia în funcție de caracteristicile produsului și după gustul personal!

- 3) Trageți mânerul în sus până se fixează audibil.
- 4) Deschideți capacul aparatului prin apăsarea butonului deblocare a capacului ❹.
- 5) Ridicați atent coșul de prăjire ❸ din friteuză. Adăugați produsele de prăjit. Coșul de prăjire ❸ trebuie umplut cu produse de prăjit cel mult până la marcajul Max din interiorul coșului de prăjire ❸. Cu toate acestea respectați întotdeauna și cantitatea de prăjire indicată pe ambalajul produsului de prăjit!
- 6) Așezați din nou, cu atenție, coșul de prăjire ❸ în friteuză.
- 7) Închideți capacul aparatului. Acesta trebuie să se fixeze audibil.
- 8) Apăsăți în jos butonul de blocare a mânerului ❿. Acum mânerul poate fi coborât. Coșul de prăjire ❸ este coborât în uleiul sau în grăsimea fierbinte.

INDICAȚIE

- ▶ Prin geamul de control ❶ din capacul aparatului puteți supraveghea prăjirea.

Grăsime de prăjit solidă

Pentru a evita împrôscarea grăsimii și supraîncălzirea aparatului, luați următoarele măsuri atunci când utilizați grăsime de prăjit solidă:

- La utilizarea de grăsime proaspătă, topiți înainte bucata de grăsime într-o oală la foc încet. Turnați grăsimea topită în friteuză. Apoi introduceți ștecărul în priză și porniți friteuza.
- După utilizare, păstrați friteuza cu grăsimea solidificată la temperatura camerei.

Dacă grăsimea este prea rece, aceasta poate fi împrôscată la o nouă folosire! Pentru a evita acest lucru, împungeți grăsimea solidificată cu un băț de lemn sau plastic. Atenție să nu deteriorați elementul de operare / încălzire ❺.

- Pentru a topi grăsimea, porniți aparatul de la butonul pornit/oprit ❿ și setați regulatorul de temperatură ❸ la 130 °C. Se aprinde becul de control din butonul pornit / oprit ❿.
- Așteptați până s-a topit toată grăsimea. Între timp, becul verde ❹ se poate aprinde și stinge de mai multe ori. Setati temperatura de prăjire dorită, numai după topirea grăsimii.

Temporizatorul

De la temporizator ❶ puteți seta un timp de până la 60 de minute:

- Apăsați butonul „⏻” de pe temporizator ❶ pentru a-l porni.
- Apăsați butoanele „+” și „-” pentru a seta timpul dorit în minute.
- Apăsați butonul „⏻”, pentru a porni derularea timpului. Timpul setat clipește de două ori pentru a indica începerea derulării timpului.

După scurgerea timpului setat se aud câteva semnale acustice.

Temporizatorul ❶ se oprește automat.

INDICAȚII

- ▶ După scurgerea timpului setat nu se decuplează elementul de încălzire ❺! Atenție deci la semnalele sonore emise de temporizator ❶, pentru a preveni arderea alimentelor.
- ▶ Dacă bateria este descărcată, schimbați-o. Utilizați totdeauna o baterie de același tip. La introducerea bateriei se va avea în vedere polaritatea corectă.

După prăjire

- 1) După prepararea produsului, trageți mânerul în sus, până la fixarea butonului de blocare a mânerului ❷.
- 2) Pentru scurgerea uleiului, lăsați coșul de prăjire ❸ în această poziție.
- 3) Apăsați comutatorul pornit/oprit ❿. Friteuza este acum deconectată. Scoateți ștecărul din priză.
- 4) După ce uleiul s-a scurs, deschideți capacul aparatului prin apăsarea butonului de deblocare a capacului ❹.

⚠ AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu apucați niciodată coșul de prăjire ❸ după prăjit. Acesta este foarte fierbinte! Scoateți coșul de prăjire ❸ din friteuză ținându-l de mâner!
- 5) Ridicați atent coșul de prăjire ❸ din friteuză. Dacă este necesar, scuturați coșul deasupra friteuzei de uleiul sau grăsimea rămasă.
 - 6) Așezați produsul prăjit într-un castron sau într-o sită (pe care ați așezat hârtie de bucătărie absorbantă!).

Dacă nu utilizați friteuza periodic, se recomandă păstrarea uleiului răcit în sticle bine închise sau în alte recipiente, ideal în frigider sau într-un alt loc rece. Umpleți sticlele folosind o sită fină, pentru a separa uleiul de resturile alimentare rămase.

Înlocuirea grăsimii de prăjit

Înlocuiți uleiul numai după ce s-a răcit complet. Grăsimea solidă trebuie să fie încă lichidă, pentru a o putea turna.

- 1) Deschideți capacul aparatului.
- 2) Scoateți coșul de prăjire ❸.
- 3) Scoateți elementul de operare / încălzire ❺.
- 4) Așezați elementul de operare / încălzire ❺ într-un loc curat și uscat.
- 5) Scoateți cu atenție din friteuză recipientul de inox ❹ cu ulei sau grăsime.
- 6) Turnați uleiul sau grăsimea în recipiente adecvate, de exemplu în sticle.
Pentru aceasta, utilizați adâncitura din colțul recipientului de inox ❹.


INDICAȚIE

În fiecare regiune sau oraș, modul de eliminare a uleiurilor alimentare este reglementat diferit. De obicei, nu este permisă eliminarea în resturile menajere obișnuite. Vă rugăm cereți informații despre posibilitățile de eliminare de la administrația locală.

- 7) Curățați temeinic toate componentele friteuzei în modul descris în capitolul "Curățarea și îngrijirea".
- 8) Turnați ulei sau grăsime proaspătă în friteuză în modul descris în capitolul "Prăjirea".

Curățarea și îngrijirea

AVERTIZARE - PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Înainte de a curăța aparatul, scoateți întotdeauna ștecărul din priză.
- ▶  Nu introduceți niciodată în apă elementul de operare/încălzire **5**, cablul de alimentare sau carcasa și nu le curățați sub jet de apă! Aceasta ar provoca defecțiuni iremediabile ale aparatului. La nevoie, curățați aceste componente cu o lavetă umedă.
- ▶ Nu deschideți niciodată elementul de operare/încălzire **5** al aparatului.

AVERTIZARE - PERICOL DE ARSURI!

- ▶ Înainte de curățare, așteptați să se răcească aparatul.

ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Pentru curățarea componentelor nu folosiți agenți/materiale de curățare corozive sau abrazive cum ar fi emulsia de curățat sau buretele de sârmă. Acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Pentru o curățare simplă, demontați friteuza:

- 1) Deschideți capacul aparatului și scoateți-l prin partea de sus.
- 2) Trageți mânerul în sus până se fixează audibil. Scoateți coșul de prăjire **3**.
- 3) Scoateți în sus elementul de operare/încălzire **5** din șina de ghidare. Așezați elementul de operare/încălzire **5** într-un loc curat și uscat.
- 4) Scoateți recipientul de inox **4** și goliți uleiul sau grăsimea.

INDICAȚIE

Coșul de prăjire **3** și recipientul de inox **4** pot fi curățate în mașina de spălat vase. Acestea sunt adecvate pentru curățarea în mașina de spălat vase.

- 5) Curățați carcasa și capacul aparatului cu o lavetă umedă. Dacă este necesar, adăugați puțin detergent delicat.
- 6) Curățați elementul de operare/încălzire **5** cu o lavetă umedă. Dacă este necesar adăugați un detergent delicat pe lavetă și apoi ștergeți cu o lavetă umezită doar cu apă curată, astfel încât orice resturi de detergent să fie îndepărtate. Ștergeți temeinic elementul de operare/încălzire **5**.

INDICAȚIE

- Dacă doriți să curățați filtrul metalic permanent **2** din interiorul capacului aparatului, introduceți capacul în apă călduță cu detergent delicat.
- Lăsați-l să se înmoaie puțin, iar apoi mișcați-l încoace și încolo.
- Clătiți capacul aparatului cu apă curată.
- Ștergeți-l și poziționați-l vertical pentru a se scurge toată apa rămasă în interiorul capacului.
- Ștergeți-l din nou și asigurați-vă cu nu mai există urme de umezeală pe buza de cauciuc aflată în partea de jos a capacului. Dacă este necesar, ridicați buza de cauciuc pentru a se usca.

Aveți grijă, ca înainte de o nouă utilizare capacul să fie complet uscat!

- 7) Înainte de asamblare ștergeți bine toate componentele.
- 8) Montați din nou friteuza în ordine inversă.

Depozitarea

- 1) Ridicați sau transportați aparatul prinzând de concavitățile laterale de prindere de pe carcasă.
- 2) Înfășurați cablul de alimentare pe suportul de înfășurare cablu **7**.
- 3) Depozitați aparatul numai cu capacul închis. Astfel, interiorul friteuzei rămâne curat și fără praf.

Sfaturi

Cartofi prăjiți

- Cartofii pe care doriți să-i prăjiți trebuie să fie sănătoși și neîncolțiți.
- Pentru prăjire se recomandă utilizarea de cartofi "făinoși" sau mai duri.
- După curățarea cartofilor, tăiați-i în funcție de modul de preparare dorit (rondele sau pai).
- Înainte de a continua prepararea, lăsați cartofii în apă cca o oră. Astfel este eliberată o parte din zahărul conținut, una din substanțele care contribuie la formarea acrilamidelor.

- Lăsați apoi cartofii să se usuce.
- Prăjiți cartofii tăiați acasă întotdeauna de două ori:
 - întâi 10 - 14 minute la 150 °C, apoi 3-4 minute la 170 °C, în funcție de gradul de rumenire dorit.
- Cartofii congelați sunt pre-prăjiți și trebuie prăjiți numai o singură dată. Respectați indicațiile de pe ambalaj.

Semipreparate congelate

Produsele congelate (-16 până la -18 °C) răcesc excesiv de mult uleiul sau grăsimea din friteuză, nu se prăjesc destul de repede și absorb o cantitate mare de ulei sau grăsime. Pentru a evita aceste lucruri, procedați astfel:

- Nu prăjiți o cantitate prea mare dintr-o dată. Produsul de preparat poate fi adăugat până cel mult la marcajul MAX din interiorul coșului de prăjire ③. Produsele trebuie să fie complet acoperite de ulei / grăsime după coborârea coșului de prăjire ③.
- Încălziți uleiul cel puțin 15 minute înainte de a introduce produsul pe care doriți să-l prăjiți.
- Rotiți regulatorul de temperatură ② la valoarea specificată în aceste instrucțiuni sau pe ambalajul produsului.
- De preferință, lăsați produsele congelate să se dezghețe la temperatura camerei înainte de a le prăji. Îndepărtați cât mai multă apă sau gheață înainte de a introduce produsul în friteuză.

AVERTIZARE - PERICOL DE ARSURI!

Închideți întotdeauna capacul aparatului înainte de a coborî coșul de prăjire ③ în uleiul încins. Pericol de ardere cauzat de ulei!

- Introduceți produsul încet și atent în friteuză, deoarece alimentele congelate provoacă clocotirea abruptă și intensă a uleiului sau grăsimii încinse.

Cum puteți scăpa de gusturile neplăcute

Anumite alimente, în special peștele, eliberează lichid când sunt prăjite. Aceste lichide se acumulează în ulei sau grăsime și influențează gustul sau mirosul produselor pe care le veți prăji ulterior în același ulei.

Procedați în modul următor pentru a obține ulei sau grăsime fără gust:

- Încălziți uleiul sau grăsimea la 150 °C și introduceți două felii subțiri de pâine sau câteva fire de pătrunjel în coșul de prăjire ③.

⚠️ AVERTIZARE - PERICOL DE ARSURI!

Închideți neapărat capacul aparatului înainte de a coborî coșul de prăjire ❸ cu pătrunjelul sau pâinea în friteuză. Grăsimea împrăscată provoacă arsuri.

- Introduceți coșul de prăjire ❸ în grăsime și închideți capacul.
- Așteptați până când uleiul nu mai clocotește apoi scoateți pâinea, resp. pătrunjelul cu o lingură perforată. Uleiul sau grăsimea sunt acum neutre.

Alimentație sănătoasă

Nutriționiștii recomandă utilizarea de uleiuri și grăsimi vegetale care conțin acizi grași nesaturați (de ex., acid linoleic). Totuși, aceste uleiuri și grăsimi își pierd proprietățile benefice mai repede decât alte sortimente și trebuie de aceea înlocuite mai des.

Ghidați-vă după următoarele directive:

- Înlocuiți la timp uleiul sau grăsimea. Dacă pregătiți în principal cartofi prăjiți și strecurați de fiecare dată uleiul, acesta poate fi folosit de până la 10 - 12 ori.
- Totuși nu utilizați uleiul sau grăsimea mai mult de șase luni. Respectați de asemenea și indicațiile de pe ambalaj.
- În general, uleiul sau grăsimea se pot utiliza un timp mult mai scurt, dacă prăjiți alimente cu proteine precum carne sau pește.
- Nu amestecați ulei proaspăt cu ulei folosit.
- Înlocuiți uleiul sau grăsimea dacă face spumă când îl încălziți, dacă dezvoltă un gust puternic sau miros sau dacă devine închis la culoare și/sau consistența unui sirop.

Funcția de protecție împotriva temperaturilor ridicate

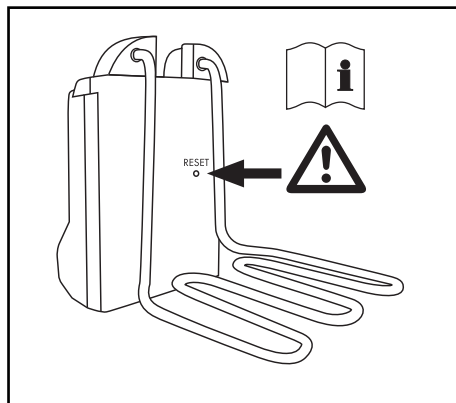
În caz de supraîncălzire, această funcție oprește automat aparatul.

Supraîncălzirea se produce dacă în friteuză nu există ulei sau există într-o cantitate insuficientă sau când în friteuză se topește grăsime solidă.

În cazul grăsimilor solide, elementul de operare / încălzire **5** nu poate ceda destul de repede căldura generată.

Dacă siguranța la supraîncălzire a oprit aparatul, procedați în următorul mod:

- 1) Lăsați aparatul să se răcească.
- 2) Lăsați uleiul sau grăsimea să se răcească (grăsimea să mai fie ușor fluidă).
- 3) Deschideți capacul aparatului prin apăsarea butonului deblocare capac **6**.
- 4) Scoateți coșul pentru prăjit **3**.
- 5) Scoateți elementul de operare / de încălzire **5**.
- 6) Așezați elementul de operare / încălzire **5** într-un loc curat și uscat.
- 7) Cu un obiect ascuțit apăsați cu atenție butonul Reset **18** de la elementul de operare / încălzire **5**.



Acum, aparatul poate fi utilizat din nou.

Tabelul cu timpii de prăjire

Tabelul vă indică exemple de temperaturi la care se prăjesc diferitele produse și timpul necesar pentru prăjirea acestora. Dacă indicațiile de pe ambalajul produsului diferă de cele din acest tabel, vă rugăm respectați indicațiile de pe ambalaj.

Produsul	Temperatura (cca)	Timpul în minute
Chiftele (înghețate)	150 °C	3 - 5 minute
Cotlet de porc (pane)	150 °C	15 - 25 minute
Porții de pui (bucăți mari)	150 °C	10 - 18 minute
Porții de pui (bucăți mici / medii)	150 °C	8 - 18 minute
Cartofi prăjiți (proaspeți)	150 °C / 170 °C	10 - 14 minute / 3 - 4 minute
Cartofi prăjiți (congețați)	vezi specificațiile producătorului	vezi specificațiile producătorului
Scampi (proaspeți)	130 °C	3 - 5 minute
Ciuperci	170 - 190 °C	5 minute

INDICAȚIE

- ▶ În cazul indicațiilor de grade termice, pot exista variații reduse de temperatură. Valorile amintite în tabelul de mai sus sunt valori orientative. Se raportează la o cantitate de cca 300 de grame. În funcție de caracteristicile alimentelor, timpul de prăjire poate varia.
- ▶ Coșul **3** poate fi umplut până la marcajul Max aflat în interiorul coșului de prăjire **3**.
- ▶ În cazul cantităților mai mari, produsele trebuie să fie complet acoperite de grăsime / ulei după coborârea coșului de prăjire **3** în friteuză.

Remedierea defecțiunilor

PROBLEMA	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII POSIBILE
Aparatul nu funcționează. sau Becul de control din butonul pornire / oprire 10 nu se aprinde.	Aparatul nu este conectat la priză.	Conectați aparatul la o priză.
	Aparatul este deteriorat.	Adresați-vă centrului de service.
	Butonul pornire / oprire 10 nu a fost acționat.	Apăsăți butonul pornire / oprire 10 .
Aparatul s-a oprit în timpul funcționării, iar acum nu mai poate fi pornit.	S-a declanșat funcția de încălzire.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească. 2. Apăsăți butonul Reset 13 de la elementul de operare / încălzire 5.
	S-a declanșat funcția de încălzire.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească. 2. Apăsăți butonul Reset 13 de la elementul de operare / încălzire 5.
Becul verde 9 nu este aprins.	Nu s-a atins temperatura setată a uleiului / grăsimii.	Așteptați câteva minute până se atinge temperatura dorită.

Dacă defecțiunile nu pot fi remediate prin măsurile specificate sau dacă constatați alte tipuri de defecțiuni, adresați-vă serviciului nostru pentru clienți.

Anexa

Eliminarea aparatelor uzate



Nu aruncați în niciun caz antena împreună cu resturile menajere. Acest produs intră sub incidența directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firmei specializate și autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați reglementările actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul dumneavoastră local de eliminare a deșeurilor.

RO

Eliminarea bateriilor/acumulatorilor



Este interzisă eliminarea bateriilor/acumulatorilor în resturile menajere.

Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii la un centru de colectare local. Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor / acumulatorilor. Predați bateriile/acumulatorii numai dacă sunt descărcați.

Indicații privind declarația de conformitate CE

În ceea ce privește conformitatea, acest aparat respectă cerințele fundamentale și alte prescripții relevante ale Directivei Europene privind Compatibilitatea Electromagnetică 2004/108/EC, precum și ale Directivei privind Echipamentele de Joasă Tensiune 2006/95/EC, precum și ale Directivei ErP 2009/125/EC.



Declarația de conformitate în original este disponibilă la sediul importatorului.

Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Garanția

Pentru acest aparat, se acordă o garanție de 3 ani începând cu data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu scrupulozitate înaintea livrării.

Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. Dacă aveți solicitări privind garanția, contactați telefonic centrul dumneavoastră de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediere gratuită a produsului dumneavoastră.

INDICAȚIE

- Garanția acoperă numai defecțiunile de material și de fabricație, fiind excluse pagubele rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările componentelor fragile, de exemplu, comutatoare.

Aparatul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare profesională. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, uzului de forță și intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate prin această garanție. Perioada de garanție nu este prelungită după realizarea reparațiilor în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate.

Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu în două zile de la data cumpărării.

Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 107216

Acces linie telefonică directă: De luni până vineri, între orele 8:00 - 20:00 (CET)

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	68
Προβλεπόμενη χρήση	68
Παραδοτέος εξοπλισμός	69
Απόρριψη της συσκευασίας	69
Περιγραφή συσκευής / Εξαρτήματα	70
Τεχνικά χαρακτηριστικά	70
Υποδείξεις ασφαλείας	71
Πριν την πρώτη χρήση	74
Προετοιμασία χωρίς ακρυλαμίδη	74
Τηγάνισμα	75
Προετοιμασίες	75
Τηγάνισμα τροφίμων	76
Στερεό λίπος τηγανίσματος	77
Ξυπνητήρι σύντομου χρόνου	78
Μετά το τηγάνισμα	78
Αλλαγή λίπους τηγανίσματος	79
Καθαρισμός και φροντίδα	80
Αποθήκευση	81
Συμβουλές	81
Σπιτικές πατάτες τηγανητές	81
Κατεψυγμένα	82
Πώς θα αποφύγετε τις ανεπιθύμητες πρόσθετες ιδιάζουσες γεύσεις	82
Υγιεινή διατροφή	83
Λειτουργία προστασίας από υψηλή θερμοκρασία	84
Πίνακας χρόνων τηγανίσματος	85
Διόρθωση σφαλμάτων	86
Παράρτημα	87
Απόρριψη συσκευής	87
Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών	87
Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ	87
Εισαγωγέας	87
Εγγύηση	88
Σέρβις	88



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση. Παραδώστε το εγχειρίδιο σε όποιον παραδοθεί στη συνέχεια η συσκευή.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής!

Με αυτή την αγορά αποφασίσατε την απόκτηση ενός μοντέρνου και υψηλής ποιότητας προϊόντος. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

GR

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για το τηγάνισμα τροφίμων στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς και ποτέ σε εξωτερικούς χώρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος λόγω μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης και/ή άλλου είδους χρήσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- ▶ Τηρείτε τις περιγραφόμενες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης διαδικασίες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης και/ή άλλου είδους χρήσης. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς. Τηρείτε τις περιγραφόμενες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης διαδικασίες. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Φριτζά «Κρύας Ζώνης»:
 - Καλάθι τηγανίσματος
 - Στοιχείο χειρισμού/Θερμαντικό στοιχείο με ζυπνητήρι σύντομου χρόνου
 - Ανοξείδωτο δοχείο
 - Περίβλημα με καπάκι

- Οδηγίες χρήσης

- 1) Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το κιβώτιο.
- 2) Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγχετε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθύνεστε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν είναι δυνατό φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Περιγραφή συσκευής / Εξαρτήματα

- ❶ Παράθυρο παρακολούθησης
- ❷ Μόνιμο μεταλλικό φίλτρο
- ❸ Καλάθι τηγανίσματος
- ❹ Ανοξείδωτο δοχείο
- ❺ Αποσπώμενο στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο
- ❻ Πλήκτρο απασφάλισης καπακιού
- ❼ Διάταξη τύλιξης καλωδίου
- ❽ Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- ❾ Λυχνία ελέγχου
- ❿ Διακόπτης On/Off
- ⓫ Ξυπνητήρι σύντομου χρόνου
- ⓬ Πλήκτρο ασφάλισης της λαβής
- ⓭ Πλήκτρο Reset [επαναφοράς]

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	230 V ~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	2800 W
Χωρητικότητα λαδιού	περ. 3 λίτρα
Χωρητικότητα στερεού λίπους	περ. 2,5 κιλά
Τροφοδοσία ρεύματος ξυπνητηρίου σύντομου χρόνου	Επίπεδη μπαταρία AG 13 LR44 --- 1,5 V

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν θα πρέπει να βρέχεται ή να υγραίνεται ποτέ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Να το τοποθετείτε έτσι, ώστε να μην υφίσταται περίπτωση να μαγκωθεί ή να υποστεί άλλου είδους ζημιά.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα δικτύου με μια τάση δικτύου 230 V ~, 50 Hz.
- ▶ Τα βύσματα ή τα καλώδια τροφοδοσίας που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

ⓘ Ποτέ μη βυθίζετε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο και το περίβλημα με τον αγωγό δικτύου σε νερό και μην καθαρίζετε αυτά τα τμήματα κάτω από ρέον νερό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας μεταξύ 0 και 8 ετών. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, εφόσον επιτηρούνται συνεχώς. Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- ▶ Η συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά.
- ▶ Φροντίστε για μια σίγουρη θέση της συσκευής.
- ▶ Στην περίπτωση που η συσκευή πέσει κάτω ή υποστεί βλάβη, δεν επιτρέπεται να τη θέτετε άλλο σε λειτουργία. Παραδίδτε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Κατά τη διαδικασία τηγανίσματος απελευθερώνεται καυτός ατμός, κυρίως όταν ανοίγετε το καπάκι. Κρατάτε μια απόσταση ασφαλείας από τον ατμό.
- ▶ Εξασφαλίστε ότι όλα τα τμήματα είναι εντελώς στεγνά πριν βάλετε λάδι ή υγρό λίπος στη φριτέζα. Αλλιώς εκτοξεύεται καυτό λάδι ή λίπος.
- ▶ Στεγνώνετε όλα τα τρόφιμα προσεκτικά πριν τα βάλετε στη φριτέζα. Αλλιώς εκτοξεύεται καυτό λάδι ή λίπος.
- ▶ Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα κατεψυγμένα τρόφιμα. Απομακρύνετε όλα τα τεμάχια πάγου. Όσο περισσότερος πάγος υπάρχει στα τρόφιμα, τόσο περισσότερο εκτοξεύεται καυτό λάδι ή λίπος.
- ▶ Κατά τη χρήση κάποια τμήματα της συσκευής καίνε. Μην τα αγγίζετε ώστε να αποφεύγετε εγκαύματα.
- ▶ Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε μια σταθερή θέση με τις πλευρικές κοιλότητες λαβών, ώστε να αποφεύγεται χύσιμο του καυτού υγρού.
- ▶ Ποτέ μην σηκώνετε το ανοξείδωτο δοχείο από το περίβλημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μη λιώνετε το στερεό λίπος (κομμάτια λίπους) μέσα στη φριτέζα. Λόγω της υψηλής θερμοκρασίας μπορεί να καταστραφεί το θερμαντικό στοιχείο ή να προκληθεί πυρκαγιά! Λιώστε προηγουμένως το λίπος σε ένα δοχείο ή σε κάτι παρόμοιο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε καυτές επιφάνειες.
- ▶ Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια!

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε νερό για το σβήσιμο της φριτέζας!

- ▶ Το παλιό ή ακάθαρτο λίπος ή λάδι αυτο-αναφλέγεται σε περίπτωση υπερ-θέρμανσης. Αλλάζετε τακτικά και έγκαιρα το λάδι και το λίπος. Σε περίπτωση πυρκαγιάς τραβήξτε το βύσμα και περιορίστε το φλεγόμενο λίπος και λάδι καλύπτοντας τα.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

- ▶ Ποτέ μη γεμίζετε περισσότερο λίπος από ότι έως το σύμβολο του μέγιστου MAX και ποτέ λιγότερο από ότι δείχνει το σύμβολο του ελάχιστου MIN στο ανοξείδωτο δοχείο. Προσέχετε σε κάθε ενεργοποίηση ώστε να υπάρχει επαρκές λίπος ή λάδι στη φριτέζα.
- ▶ Ποτέ μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν υπάρχουν μέσα λάδι ή υγρό λίπος.
- ▶ Η φριτέζα είναι κατάλληλη μόνο για τηγάνισμα τροφίμων. Δεν έχει σχεδιαστεί για το μαγείρεμα υγρών.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η συσκευή χρησιμοποιεί μία μπαταρία. Σχετικά με το χειρισμό των μπαταριών προσέχετε τα ακόλουθα:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

- ▶ Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- ▶ Μην ανοίγετε ποτέ τις μπαταρίες, μην τις συγκολλάτε και μην πραγματοποιείτε κολλήσεις σε αυτές. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και τραυματισμού!
- ▶ Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Μπαταρίες με διαρροή μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στη συσκευή.
- ▶ Όταν δεν χρησιμοποιείτε επί μακρόν μια συσκευή, αφαιρείτε τις μπαταρίες.
- ▶ Σε περίπτωση μπαταριών με διαρροή, φοράτε προστατευτικά γάντια. Καθαρίζετε τη θήκη και τις επαφές των μπαταριών με ένα στεγνό πανί.
- ▶ Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στα χέρια των παιδιών. Τα παιδιά μπορεί να βάλουν τις μπαταρίες στο στόμα και να τις καταπιούν. Σε περίπτωση κατάποσης, θα πρέπει να αναζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1) Προτού χρησιμοποιήσετε τη φριτζά για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μεμονωμένα τμήματα λεπτομερώς και στεγνώστε τα προσεκτικά (βλ. Κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα»).
- 2) Βγάλετε το ζυπνητήρι σύντομου χρόνου **1** από τη φριτζά.
- 3) Τραβήξτε έξω την μονωτική λωρίδα από τη θήκη μπαταριών.
- 4) Σπρώξτε ξανά το ζυπνητήρι σύντομου χρόνου **1** στην εσοχή της φριτζάς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Στην περίπτωση που η μονωτική λωρίδα δεν αφαιρείται από την θήκη μπαταριών, ανοίξτε την θήκη μπαταριών, αφαιρέστε την μπαταρία και απομακρύνετε στη συνέχεια την μονωτική λωρίδα.
- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταριών σύμφωνα με την πολικότητα που αναγράφεται στο κάλυμμα της θήκης μπαταριών και σπρώξτε από πάνω το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Προετοιμασία χωρίς ακρυλαμίδη

Η ακρυλαμίδη είναι πιθανώς μια καρκινογόνος ουσία, η οποία σχηματίζεται έντονα κατά το τηγάνισμα τροφίμων που περιέχουν άμυλο μέσω αντιδράσεων με αμινοξέα. Σε περίπτωση θερμοκρασιών μεγαλύτερων των 175°C, ο σχηματισμός της ακρυλαμίδης αυξάνεται αλματώδως.

Για το λόγο αυτό τηγανίζετε τρόφιμα που περιέχουν άμυλο, όπως για παράδειγμα πατάτες τηγανητές, όσο γίνεται σε θερμοκρασία όχι άνω των 170°C. Το προϊόν τηγανίσματος πρέπει κατά το τηγάνισμα να αποκτά ένα χρυσοκίτρινο χρώμα και όχι σκουρόχρωμο ή καφέ. Μόνο έτσι επιτυγχάνετε προετοιμασία χωρίς ακρυλαμίδα.

Τηγάνισμα

Για τη χρήση σε αυτή τη φριτέζα προτείνουμε λάδι τηγανίσματος ή υγρό λίπος τηγανίσματος. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε στερεό λίπος τηγανίσματος. Για αυτό διαβάστε πρώτα το Κεφάλαιο «Στερεό λίπος τηγανίσματος».

Προετοιμασίες

- 1) Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια οριζόντια, επίπεδη, σταθερή και θερμοθεκτική επιφάνεια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όταν θέλετε να τοποθετήσετε τη φριτέζα κάτω από τον απορροφητήρα στο μάτι, προσέξτε ώστε το μάτι να είναι απενεργοποιημένο.
- 2) Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο δικτύου από τη διάταξη τύλιξης καλωδίου 7.
 - 3) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης καπακιού 6. Το καπάκι της συσκευής αναπηδά.
 - 4) Τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω, έως ότου την ακούσετε να κουμπώνει. Βγάλτε έξω το καλάθι τηγανίσματος 3.

ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο λάδια ή λίπη, τα οποία χαρακτηρίζονται ρητώς ως "μη αφρίζοντα" και ενδείκνυται για τηγάνισμα. Αυτή την πληροφορία θα τη βρείτε στη συσκευασία ή στην ετικέτα.
 - Ποτέ μην αναμινγύετε διαφορετικά είδη λίπους ή λαδιού! Η φριτέζα μπορεί να αρχίσει να κοχλάζει.
- 5) Γεμίστε τη στεγνή και άδεια φριτέζα (στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο 5 τοποθετημένο) με λάδι, υγρό ή λιωμένο λίπος (περ. 3 λίτρα λάδι ή περ. 2,5 κιλά στερεό λίπος).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ποτέ μη γεμίζετε περισσότερο λίπος ή λάδι από ότι έως το σύμβολο του μέγιστου MAX και ποτέ λιγότερο από ότι δείχνει το σύμβολο του ελάχιστου MIN στο ανοξείδωτο δοχείο 4.

- 6) Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Το καλώδιο δικτύου δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της φριτέζας. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

7) Τοποθετήστε πάλι το καλάθι τηγανίσματος **3**.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Κατά το σφράγισμα του καπακιού της συσκευής, φροντίζετε ώστε να το αγγίζετε μόνο από το μπροστινό μαύρο μέρος. Τα μεταλλικά μέρη αποκτούν πολύ υψηλή θερμοκρασία! Κίνδυνος εγκαύματος!

8) Κλείστε το καπάκι της συσκευής.

9) Ωθήστε το πλήκτρο ασφάλισης της λαβής **12** προς τα κάτω και κατεβάστε τη λαβή.

Τηγάνισμα τροφίμων

- 1) Ενεργοποιήστε τη φριτέζα από το διακόπτη On/Off **10**. Η ενσωματωμένη στον διακόπτη On/Off **10** λυχνία ελέγχου ανάβει.
- 2) Περιστρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας **8** στην επιθυμητή θερμοκρασία. Το λάδι ή το λίπος θερμαίνεται στην επιθυμητή θερμοκρασία. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, ανάβει η πράσινη λυχνία ελέγχου **9**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Θα βρείτε τη σωστή θερμοκρασία τηγανίσματος στη συσκευασία του προϊόντος τηγανίσματος ή στο κεφάλαιο "Πίνακας χρόνων τηγανίσματος" των παρούσων οδηγιών χρήσης. Ένας χονδρικός προσανατολισμός για το ποια τρόφιμα και σε ποια θερμοκρασία πρέπει να τηγανίζονται σας δίνουν οι εικόνες στην μπροστινή πλευρά της φριτέζας:

Σύμβολο	Τρόφιμο	Θερμοκρασία
	Γαρίδες	130°C
	Κοτόπουλο	150°C
	Πατάτες τηγανητές (φρέσκες)	170°C
	Ψάρι	190°C

Οι αναφερόμενες τιμές αποτελούν μόνο κατευθυντήριες τιμές. Η θερμοκρασία μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τη σύνθεση και την προσωπική γεύση!

- 3) Τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω, έως ότου την ακούσετε να κουμπώνει.
- 4) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, πιέζοντας το πλήκτρο ασφάλισης καπακιού **6**.
- 5) Βγάλτε το καλάθι τηγανίσματος **3** από τη φριτέζα. Βάλτε μέσα το προϊόν τηγανίσματος. Το καλάθι τηγανίσματος **3** επιτρέπεται να γεμίζει με προϊόν τηγανίσματος το ανώτερο έως τη σήμανση μέγιστου MAX στο εσωτερικό του καλάθιού τηγανίσματος **3**. Προσέχετε ωστόσο πάντα την αναφερόμενη ποσότητα τηγανίσματος επάνω στη συσκευασία του προϊόντος τηγανίσματος!
- 6) Τοποθετήστε πάλι προσεκτικά το καλάθι τηγανίσματος **3** στη φριτέζα.
- 7) Κλείστε το καπάκι της συσκευής. Πρέπει να το ακούσετε να κουμπώνει.
- 8) Ωθήστε το πλήκτρο ασφάλισης της λαβής **12** προς τα κάτω. Τώρα η λαβή κατεβαίνει. Το καλάθι τηγανίσματος **3** βυθίζεται στο καυτό λάδι ή λίπος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μέσω του παραθύρου παρακολούθησης **1** στο καπάκι της συσκευής μπορείτε να παρακολουθείτε τη διαδικασία τηγανίσματος.

Στερεό λίπος τηγανίσματος

Για να εμποδίσετε πιτσιλισμα του λίπους και υπερβολική αύξηση της θερμοκρασίας, λάβετε τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα όταν χρησιμοποιείτε στερεό λίπος τηγανίσματος:

- Κατά τη χρήση φρέσκου λίπους, λιώστε τους κύβους λίπους πρώτα αργά σε μικρή θερμοκρασία σε μία κανονική κατσαρόλα. Χύστε προσεκτικά το λιωμένο λίπος μέσα στη φριτέζα. Μόνο μετά εισάγετε το βύσμα και ενεργοποιείτε τη φριτέζα.
- Μετά τη χρήση φυλάτε τη φριτέζα μαζί με το λίπος που έχει πάλι γίνει στερεό σε θερμοκρασία δωματίου.

Όταν το λίπος είναι πολύ κρύο, μπορεί σε εκ νέου λιώσιμο να πιτσιλάει! Για να εμποδιστεί αυτό κάντε με ένα ξυλάκι ή με μια πλαστική ράβδο μερικές τρύπες στο λίπος που έχει πάλι σκληρύνει. Προσέξτε ώστε το θερμαντικό στοιχείο χειρισμού/το θερμαντικό στοιχείο **5** να μην πάθει βλάβη.

- Για να λιώσετε το λίπος, ενεργοποιήστε τη συσκευή στο διακόπτη On/Off **10** και θέστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας **8** στους 130°C. Η ενσωματωμένη στο διακόπτη On/Off **10** λυχνία ελέγχου ανάβει.
- Περιμένετε έως ότου λιώσει όλο το λίπος. Η πράσινη λυχνία ελέγχου **9** μπορεί τότε να ανάβει και να σβήνει πάλι. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία τηγανίσματος μόνο όταν έχει λιώσει ολόκληρο το λίπος.

Ξυπνητήρι σύντομου χρόνου

Με το ξυπνητήρι σύντομου χρόνου ❶ μπορείτε να ρυθμίσετε έως 60 λεπτά:

- Πιέστε το πλήκτρο „⏻” στο ξυπνητήρι σύντομου χρόνου ❶, για να το ενεργοποιήσετε.
- Πιέστε τα πλήκτρα „+” και „-”, για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο σε λεπτά.
- Πιέστε το πλήκτρο „⏻”, για να εκκινήσετε την εκτέλεση του χρόνου. Ο ρυθμισμένος χρόνος αναβοσβήνει δύο φορές για να δείξει ότι ξεκινά η εκτέλεση του χρόνου.

Μετά τη λήξη του ρυθμισμένου χρόνου, ακούγονται μερικά σήματα ήχου.

Το ξυπνητήρι σύντομου χρόνου ❶ κλείνει αυτόματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- ▶ Μετά τη λήξη του ρυθμισμένου χρόνου το θερμαντικό στοιχείο ❷ δεν απενεργοποιείται! Προσέχετε, λοιπόν, το σήμα του ξυπνητηριού σύντομου χρόνου ❶, ώστε να εμποδίσετε αλλοίωση των τροφίμων.
- ▶ Όταν αδειάσει η μπαταρία, αντικαταστήστε την. Χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρία του ίδιου τύπου. Προσέχετε κατά την τοποθέτηση για τη σωστή πολικότητα.

Μετά το τηγάνισμα

- 1) Όταν το προϊόν τηγανίσματος είναι έτοιμο, τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω, έως ότου το πλήκτρο ασφάλισης της λαβής ❷ ασφαλίσει.
- 2) Αφήστε το καλάθι τηγανίσματος ❸ να στραγγίξει σε αυτή τη θέση.
- 3) Πιέστε το διακόπτη On/Off ❹. Η φριτέζα είναι τώρα απενεργοποιημένη. Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.
- 4) Όταν το προϊόν τηγανίσματος έχει στραγγίξει, ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης καπακιού ❺.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το καλάθι τηγανίσματος ❸ μετά το τηγάνισμα. Είναι πολύ καυτό! Σηκώνετε το καλάθι τηγανίσματος ❸ από τη φριτέζα μόνο κρατώντας το από τη λαβή!
- 5) Σηκώστε προσεκτικά το καλάθι τηγανίσματος ❸ από τη φριτέζα. Εάν είναι απαραίτητο τινάζτε το παραπάνω λάδι ή λίπος από τη φριτέζα.
- 6) Βάλτε το προϊόν τηγανίσματος σε ένα μπουλ ή σε ένα σουρωτήρι (στρώστε με απορροφητικό χαρτί κουζίνας!).

Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη φριτέζα τακτικά, φυλάτε το λάδι μόλις κρυώσει σε καλά κλεισμένες φιάλες ή σε άλλα δοχεία, κατά προτίμηση μέσα στο ψυγείο ή σε ένα άλλο δροσερό σημείο. Γεμίζετε τις φιάλες μέσω ενός λεπτού σουρωτηριού, ώστε να απομακρύνετε υπολείμματα τροφίμων από το λάδι.

Αλλαγή λίπους τηγανίσματος

Αλλάζετε το λάδι μόνο όταν έχει κρυώσει εντελώς. Το στερεό λίπος πρέπει να είναι ακόμα υγρό έτσι ώστε να μπορείτε να το χύσετε.

- 1) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
- 2) Απομακρύνετε το καλάθι τηγανίσματος **3**.
- 3) Απομακρύνετε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5**.
- 4) Τοποθετήστε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5** σε ένα καθαρό και στεγνό σημείο.
- 5) Απομακρύνετε προσεκτικά από τη φριτέζα το ανοξείδωτο δοχείο **4** με το λάδι ή το λίπος.
- 6) Χύστε το λάδι ή το λίπος σε κατάλληλα δοχεία, για παράδειγμα σε φιάλες. Για αυτό χρησιμοποιήστε την εγκοπή έκχυσης στη γωνία του ανοξείδωτου δοχείου **4**.


ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε κάθε κοινότητα ή πόλη υπάρχουν διαφορετικοί κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη των λαδιών μαγειρικής ή του λίπους. Συχνά δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται τέτοια λάδια ή λίπη στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε ενημερωθείτε από τη διαχείριση της κοινότητας ή της πόλης σας για τα σημεία απόρριψης.

- 7) Καθαρίζετε όλα τα τμήματα της φριτέζας λεπτομερώς, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα».
- 8) Γεμίζετε με νέο λάδι ή λίπος τη φριτέζα, όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Τηγάνισμα».

Καθαρισμός και φροντίδα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής τραβάτε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- ▶  Μην βυθίζετε ποτέ το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5**, το καλώδιο δικτύου ή το περίβλημα στο νερό και μην τα καθαρίζετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό! Κάτι τέτοιο προκαλεί ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή. Καθαρίζετε αυτά τα μέρη, εάν απαιτείται, με ένα νωπό πανί.
- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5** της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!

- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή τριβικά απορρυπαντικά/υλικά, όπως γάλα καθαρισμού ή ατσαλόμαλλο. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής!

Για τον εύκολο καθαρισμό, αποσυναρμολογήστε τη φριτζέζα:

- 1) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής και βγάλτε το, τραβώντας το προς τα επάνω.
- 2) Τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω, έως ότου την ακούσετε να κουμπώνει. Απομακρύνετε το καλάθι τηγανίσματος **3**.
- 3) Τραβήξτε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5** προς τα επάνω έξω από τον οδηγό. Τοποθετήστε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5** σε ένα καθαρό και στεγνό σημείο.
- 4) Αφαιρέστε το ανοξείδωτο δοχείο **4** και απομακρύνετε το λίπος ή το λάδι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μπορείτε να καθαρίσετε το καλάθι τηγανίσματος **3** και το ανοξείδωτο δοχείο **4** στο πλυντήριο πιάτων. Είναι κατάλληλα για πλύση σε πλυντήριο πιάτων.

- 5) Καθαρίστε το περίβλημα και το καπάκι της συσκευής με ένα νωπό πανί. Εάν απαιτείται βάλτε ένα ήπιο απορρυπαντικό στο πανί.
- 6) Καθαρίστε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5** με ένα νωπό πανί. Εάν απαιτείται βάλτε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί και σκουπίστε με ένα πανί που θα έχετε βρέξει μόνο με καθαρό νερό, έτσι ώστε να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα απορρυπαντικού. Στεγνώστε καλά το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν θέλετε να καθαρίσετε το μόνιμο μεταλλικό φίλτρο ② στο εσωτερικό του καπακιού της συσκευής, τοποθετήστε το καπάκι της συσκευής σε ζεστό νερό με ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Αφήστε το να μουλιάσει για μια στιγμή, κουνώντας το πέρα-δώθε.
- Ξεπλύνετε το καπάκι της συσκευής με καθαρό νερό.
- Στεγνώστε το και τοποθετήστε το όρθιο στο πλάι, έτσι ώστε να μπορεί να τρέξει προς τα έξω το νερό που ενδεχομένως έχει μείνει στο εσωτερικό του καλύμματος.
- Στεγνώστε το ξανά, φροντίζοντας ώστε να μην μείνει υγρασία στο λαστιχένιο χείλος στην κάτω πλευρά του καπακιού της συσκευής. Εάν χρειάζεται, σηκώστε το λαστιχένιο χείλος για να στεγνώσει.

Το κάλυμμα πρέπει να έχει στεγνώσει πλήρως πριν από μια νέα χρήση!

- 7) Στεγνώστε καλά όλα τα εξαρτήματα πριν από τη συναρμολόγηση.
- 8) Συναρμολογήστε πάλι τη φριτέζα ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά.

Αποθήκευση

- 1) Σηκώστε ή μεταφέρετε τη συσκευή με τη βοήθεια των πλευρικών κοιλοτήτων λαβών στο περιβλήμα.
- 2) Τυλίξτε το καλώδιο δικτύου γύρω από τη διάταξη τύλιξης καλωδίου ⑦.
- 3) Αποθηκεύστε τη συσκευή με κλειστό το καπάκι της. Έτσι το εσωτερικό της φριτέζας παραμένει καθαρό και χωρίς σκόνη.

Συμβουλές**Σπιτικές πατάτες τηγανητές**

- Οι πατάτες που προβλέπονται για τηγάνισμα πρέπει να είναι φρέσκες και ομοιόμορφες.
- Για το τηγάνισμα πρέπει να χρησιμοποιούνται είδη πατάτας που είναι λίγο «ώριμα» ή «κυρίως σκληρά».
- Αφού ξεφλουδίσετε τις πατάτες κόβετε την αντίστοιχη επιθυμητή ποσότητα (λωρίδες ή φέτες).
- Τις βάζετε στο νερό πριν συνεχίσετε περ. για μια ώρα. Έτσι φεύγει ένα τμήμα της ζάχαρης, η οποία είναι μια από τις ουσίες στην οποία οφείλεται ο σχηματισμός της ακρυλαμίδης.

- Αφήστε τις πατάτες να στεγνώσουν αρκετά.
- Τηγανίζετε πάντα τις σπικικές πατάτες δύο φορές:
 - πρώτα για 10 - 14 λεπτά στους 150°C και μετά για 3 - 4 λεπτά στους 170°C, ανάλογα με τον επιθυμητό βαθμό ροδίσματος.
- Οι κατεψυγμένες πατάτες είναι προτηγανισμένες και για το λόγο αυτό πρέπει να τηγανιστούν μόνο μια φορά. Ακολουθείστε τις οδηγίες στη συσκευασία.

Κατεψυγμένα

Τα κατεψυγμένα προϊόντα τηγανίσματος (-16°C έως -18°C) κρύνουν το λάδι ή το λίπος αρκετά, έτσι αυτό δεν ζεσταίνεται αρκετά γρήγορα και γι' αυτό αυτά τα τρόφιμα απορροφούν πιθανώς πάρα πολύ λάδι ή λίπος. Για να το αποφύγετε αυτό, ακολουθείστε την εξής διαδικασία:

- Μην τηγανίζετε μεγαλύτερες ποσότητες σε μια δόση. Πρέπει να γεμίσετε με προϊόν τηγανίσματος το ανώτερο έως τη σήμανση μέγιστου MAX στο εσωτερικό του καλαθιού τηγανίσματος ❸. Το προϊόν τηγανίσματος πρέπει μετά βύθιση του καλαθιού τηγανίσματος ❸ να καλύπτεται πλήρως με λάδι/λίπος.
- Ζεσταίνετε το λάδι τουλάχιστον 15 λεπτά πριν βάλετε μέσα το προϊόν τηγανίσματος.
- Θέστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας ❸ στη δοθείσα στις παρούσες οδηγίες χρήσης ή στη συσκευασία του προϊόντος τηγανίσματος θερμοκρασία.
- Κατά προτίμηση αφήστε το κατεψυγμένο προϊόν πριν από το τηγάνισμα να ξεπαγώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Απομακρύνετε όσο περισσότερο γίνεται τον πάγο ή το νερό, πριν βάλετε το προϊόν τηγανίσματος μέσα στη φριτέζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!

Κλείνετε πάντα το καπάκι της συσκευής, πριν βυθίσετε το καλάθι τηγανίσματος ❸ στο καυτό λίπος. Κίνδυνος εγκαύματος λόγω του εκτοξευόμενου λίπους!

- Βάζετε το προϊόν τηγανίσματος όσο γίνεται πιο αργά και προσεκτικά μέσα στη φριτέζα, διότι το καυτό λάδι ή λίπος μπορεί να εκτοξευθεί απότομα και με δύναμη.

Πώς θα αποφύγετε τις ανεπιθύμητες πρόσθετες ιδιότητες γεύσεις

Μερικά τρόφιμα, κυρίως το ψάρι, βγάζουν κατά το τηγάνισμα υγρά. Αυτά τα υγρά μαζεύονται στο λάδι τηγανίσματος ή στο λίπος και μπορούν να επηρεάσουν την οσμή ή τη γεύση του επόμενου προϊόντος τηγανίσματος που θα τοποθετηθεί για τηγάνισμα μέσα στο ίδιο λάδι ή λίπος.

Ακολουθείστε την εξής διαδικασία ώστε να έχετε πάλι γευστικά ουδέτερο λάδι ή λίπος:

- Ζεσταίνετε το λάδι ή λίπος στους 150°C και βάλτε δύο λεπτές φέτες ψωμί ή μερικά ματσάκια μαϊντανό στο καλάθι τηγανίσματος ❸.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!

Κλείνετε οπωσδήποτε το καπάκι της συσκευής, πριν βυθίσετε το καλάθι τηγανίσματος **3** με το μαϊντανό ή το ψωμί στο καυτό λίπος. Το εκτοξευόμενο λίπος οδηγεί σε εγκαύματα.

- Βυθίστε το καλάθι τηγανίσματος **3** στο λίπος και κλείστε το καπάκι.
- Περιμένετε έως ότου το λάδι ή το λίπος δεν κοχλάζει άλλο και απομακρύνετε το ψωμί ή το μαϊντανό με μια τρυπητή κουτάλα. Το λάδι ή λίπος έχει πάλι ουδέτερη γεύση.

Υγιεινή διατροφή

Οι διατροφολόγοι προτείνουν τη χρήση φυτικών ελαίων και λιπών, τα οποία περιέχουν μη κορεσμένα λιπαρά οξέα (π.χ. λινελαϊκό οξύ). Ωστόσο αυτά τα λάδια και λίπη χάνουν γρηγορότερα τις θετικές τους ιδιότητες από ότι άλλα είδη και γι' αυτό πρέπει να αλλάζονται πιο συχνά.

Ακολουθείτε τις κατωτέρω οδηγίες:

- Αλλάζετε τακτικά το λάδι ή το λίπος. Όταν με τη φριτέζα παρασκευάζετε κυρίως πατάτες τηγανητές και περνάτε το λάδι ή το λίπος μετά από κάθε χρήση από σουρωτήρι, μπορείτε να το χρησιμοποιείτε 10 έως 12 φορές.
- Ωστόσο μη χρησιμοποιείτε το λάδι ή το λίπος περισσότερο από έξι μήνες. Προσέχετε πάντα τις υποδείξεις επάνω στη συσκευασία.
- Γενικά το λάδι ή το λίπος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για λιγότερο χρόνο, όταν τηγανίζετε κυρίως τρόφιμα με πρωτεΐνες όπως κρέας ή ψάρι.
- Μην αναμιγνύετε φρέσκο λάδι με χρησιμοποιημένο.
- Αλλάζετε το λάδι ή το λίπος όταν κατά το ζέσταμα βγάζει αφρό, όταν παρουσιάζει οξεία γεύση ή οσμή ή όταν σκουραίνει και / ή παρουσιάζει πυκνότητα όπως το σιρόπι.

Λειτουργία προστασίας από υψηλή θερμοκρασία

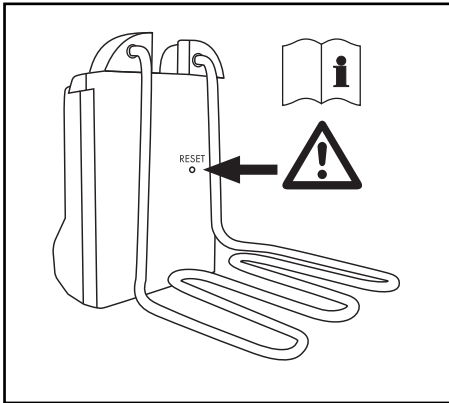
Σε περίπτωση υπερθέρμανσης η λειτουργία προστασίας από την υψηλή θερμοκρασία απενεργοποιεί τη συσκευή.

Αυτό μπορεί να συμβεί όταν δεν υπάρχει ή υπάρχει ανεπαρκές λάδι ή λίπος μέσα στη φριτέζα ή όταν λιώνει στερεό λίπος τηγανίσματος μέσα στη φριτέζα.

Με το στερεό λίπος το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5** δεν μπορεί να αποδεσμεύσει αρκετά γρήγορα τη θερμότητα που δημιουργείται.

Όταν η λειτουργία προστασίας από την υψηλή θερμοκρασία έχει απενεργοποιηθεί τη συσκευή, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1) Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- 2) Αφήστε το λάδι ή το λίπος να κρυώσει (το λίπος πρέπει να είναι ακόμα υγρό).
- 3) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης καπακιού **6**.
- 4) Απομακρύνετε το καλάθι τηγανίσματος **3**.
- 5) Απομακρύνετε το στοιχείο χειρισμού/το θερμαντικό στοιχείο **5**.
- 6) Τοποθετήστε το στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5** σε ένα καθαρό και στεγνό σημείο.
- 7) Πιέστε με ένα μικρό αιχμηρό αντικείμενο προσεκτικά το πλήκτρο Reset **15** στο στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο **5**.



Η συσκευή μπορεί τώρα να χρησιμοποιηθεί πάλι.

Πίνακας χρόνων τηγανίσματος

Ο πίνακας δίνει παραδείγματα για το ποια τρόφιμα και σε ποια θερμοκρασία πρέπει να τηγανιστούν και πόσος χρόνος τηγανίσματος απαιτείται για αυτό. Στην περίπτωση που οι οδηγίες στη συσκευασία του προϊόντος τηγανίσματος αποκλίνουν από αυτόν τον πίνακα, παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία.

Τρόφιμο	Θερμοκρασία (περ.)	Χρόνος σε λεπτά
Κεφτές (κατεψυγμένος)	150°C	3 - 5 λεπτά
Χοιρινές μπριζόλες (παναρισμένες)	150°C	15 - 25 λεπτά
Μερίδες κοτόπουλου (μεγάλα κομμάτια)	150°C	10 - 18 λεπτά
Μερίδες κοτόπουλου (μικρά / μεσαία κομμάτια)	150°C	8 - 18 λεπτά
Πατάτες τηγανητές (φρέσκες)	150°C / 170°C	10 - 14 λεπτά / 3 - 4 λεπτά
Πατάτες τηγανητές (κατεψυγμένες)	βλέπε τα στοιχεία του κατασκευαστή	βλέπε τα στοιχεία του κατασκευαστή
Γαρίδες (φρέσκες)	130°C	3 - 5 λεπτά
Μανιτάρια	170 - 190°C	5 λεπτά

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Στα στοιχεία βαθμών μπορεί να υπάρχουν ελάχιστες αποκλίσεις θερμοκρασίας. Οι αναφερόμενες τιμές στον ανωτέρω πίνακα είναι κατευθυντήριες τιμές. Αναφέρονται περίπου σε μια ποσότητα 300 γραμμαρίων. Ανάλογα με τη σύσταση των τροφίμων, μπορεί οι χρόνοι να ποικίλουν.
- ▶ Το καλάθι τηγανίσματος **3** επιτρέπεται να γεμίζει με προϊόν τηγανίσματος το ανώτερο έως το σύμβολο μέγιστου MAX στο εσωτερικό του καλάθιού τηγανίσματος **3**.
- ▶ Προσέχετε πάντα σε μεγαλύτερες ποσότητες, ώστε το προϊόν τηγανίσματος, μετά τη βύθιση του καλάθιού τηγανίσματος **3**, να καλύπτεται πλήρως από λίπος/λάδι.

Διόρθωση σφαλμάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ
<p>Η συσκευή δε λειτουργεί.</p> <p>ή</p> <p>Η λυχνία ελέγχου στον διακόπτη On/Off 10 δεν ανάβει.</p>	<p>Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με μια πρίζα δικτύου.</p>	<p>Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα δικτύου.</p>
	<p>Η συσκευή έχει υποστεί ζημιά.</p>	<p>Απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις.</p>
<p>Η λυχνία ελέγχου στον διακόπτη On/Off 10 δεν ανάβει.</p>	<p>Ο διακόπτης On/Off 10 δεν πατήθηκε.</p>	<p>Πιέστε το διακόπτη On/Off 10.</p>
	<p>Η λειτουργία προστασίας υψηλής θερμοκρασίας έχει ενεργοποιηθεί.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Τραβήξτε το βύσμα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. 2. Πιέστε το πλήκτρο Reset 13 στο στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο 5.
<p>Η συσκευή απενεργοποιήθηκε κατά τη χρήση και δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.</p>	<p>Η λειτουργία προστασίας υψηλής θερμοκρασίας έχει ενεργοποιηθεί.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Τραβήξτε το βύσμα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. 2. Πιέστε το πλήκτρο Reset 13 στο στοιχείο χειρισμού/θερμαντικό στοιχείο 5.
<p>Η πράσινη λυχνία ελέγχου 9 δεν ανάβει.</p>	<p>Η ρυθμισμένη θερμοκρασία του λαδιού / του λίπους δεν έχει επιτευχθεί ακόμα.</p>	<p>Περιμένετε μερικά λεπτά, έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.</p>

Εάν οι βλάβες δεν διορθώνονται με τις ανωτέρω αναφερόμενες προτάσεις αντιμετώπισης σφαλμάτων, ή εάν εξακριβώσετε άλλα είδη βλαβών, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις μας.

Παράρτημα

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί αναφορικά με τη συμφωνία στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EC, της Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2006/95/EC, καθώς και της Οδηγίας ErP 2009/125/EC.



Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι ωστόσο για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά ζημιές και ελλείψεις πρέπει να ανακοινώνονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς.

Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται οι εμφανιζόμενες επισκευές.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.gr

IAN 107216

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline): Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 - 20:00 (CET)

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	90
Bestimmungsgemäße Verwendung	90
Lieferumfang	91
Entsorgung der Verpackung	91
Gerätebeschreibung / Zubehör	92
Technische Daten	92
Sicherheitshinweise	93
Vor dem ersten Gebrauch	96
Acrylamidarme Zubereitung	96
Frittieren	97
Vorbereitungen	97
Lebensmittel frittieren	98
Festes Frittierfett	99
Kurzzeitwecker	100
Nach dem Frittieren	100
Frittierfett wechseln	101
Reinigung und Pflege	102
Lagerung	103
Tipps	103
Pommes frites selbst gemacht	103
Tiefkühlkost	104
Wie Sie unerwünschten Beigeschmack loswerden	104
Gesunde Ernährung	105
Hitzeschutzfunktion	106
Tabelle Frittierzeiten	107
Fehlerbehebung	108
Anhang	109
Gerät entsorgen	109
Batterien/Akkus entsorgen	109
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	109
Importeur	109
Garantie	110
Service	110

DE
AT
CH



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Frittieren von Lebensmitteln im privaten Haushalt konzipiert. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Räumen und verwenden Sie es niemals im Freien.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und / oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

HINWEIS

- ▶ Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und / oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß. Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Kaltzonen-Fritteuse:
 - Frittierkorb
 - Bedien-/Heizelement mit Kurzzeitwecker
 - Edelstahl-Behälter
 - Gehäuse mit Deckel
- Bedienungsanleitung
 - 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung / Zubehör

- ❶ Sichtfenster
- ❷ Permanent-Metallfilter
- ❸ Frittierkorb
- ❹ Edelstahl-Behälter
- ❺ abnehmbares Bedien-/Heizelement
- ❻ Entriegelungstaste Deckel
- ❼ Kabelaufwicklung
- ❽ Temperaturregler
- ❾ Kontrollleuchte
- ❿ Ein-/Aus-Schalter
- ⓫ Kurzzeitwecker
- ⓬ Verriegelungstaste Griff
- ⓭ Reset-Taste


Technische Daten

Netzspannung	230 V ~, 50 Hz
Nennleistung	2800 W
Fassungsvermögen Öl	ca. 3 Liter
Fassungsvermögen festes Fett	ca. 2,5 kg
Stromversorgung Kurzzeitwecker	Knopfzelle AG 13 LR44  1,5 V

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 230 V ~, 50 Hz an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

 Tauchen Sie das Bedien-/Heizelement und das Gehäuse mit der Netzleitung niemals unter Wasser und reinigen Sie diese Teile auch nicht unter fließendem Wasser.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter zwischen 0 und 8 Jahren benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden. Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- ▶ Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Während des Frittiervorgangs wird heißer Dampf freigesetzt, insbesondere, wenn Sie den Deckel öffnen. Halten Sie einen sicheren Abstand zum Dampf.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie Öl oder flüssiges Fett in die Fritteuse geben. Heißes Öl oder heißes Fett spritzt sonst.
- ▶ Trocknen Sie alle Lebensmittel sorgfältig ab, bevor Sie sie in die Fritteuse geben. Heißes Öl oder heißes Fett spritzt sonst.
- ▶ Gehen Sie insbesondere mit gefrorenen Lebensmitteln vorsichtig um. Entfernen Sie alle Eisstücke. Je mehr Eis sich noch an den Lebensmitteln befindet, umso mehr spritzt das heiße Öl oder das heiße Fett.
- ▶ Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät sollte in einer stabilen Lage mit den seitlichen Griffmulden aufgestellt werden, um ein Verschütten der heißen Flüssigkeit zu vermeiden.
- ▶ Heben Sie niemals den Edelstahl-Behälter während des Betriebs aus dem Gehäuse.

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Schmelzen Sie festes Fett (Fettblöcke) niemals in der Fritteuse. Durch die hohe Temperatur kann das Heizelement beschädigt werden oder es kommt zu einem Brand! Schmelzen Sie das Fett vorher in einem Topf o.ä..

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.



Achtung! Heiße Oberfläche!

Benutzen Sie niemals Wasser zum Löschen der Fritteuse!

- ▶ Altes bzw. verschmutztes Fett oder Öl entzündet sich bei Überhitzung von selbst. Wechseln Sie das Öl oder Fett rechtzeitig. Im Brandfall Netzstecker ziehen und brennendes Fett oder Öl mit einer Decke ersticken.

DE
AT
CH

ACHTUNG - GERÄTESCHÄDEN!

- ▶ Füllen Sie nie mehr Fett als bis zur MAX-Markierung und nie weniger als bis zur MIN-Markierung in den Edelstahl-Behälter ein. Achten Sie bei jedem Einschalten darauf, dass genügend Fett oder Öl in der Fritteuse ist.
- ▶ Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich kein Öl oder flüssiges Fett darin befindet.
- ▶ Die Fritteuse ist nur zum Frittieren von Lebensmitteln geeignet. Sie ist nicht für das Kochen von Flüssigkeiten konzipiert.

⚠️ HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

Das Gerät verwendet eine Batterie. Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte Folgendes:

⚠️ EXPLOSIONSGEFAHR!

- ▶ Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf.

⚠ HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

- ▶ Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- ▶ Bei ausgelaufenen Batterien, ziehen Sie Schutzhandschuhe an. Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Bevor Sie die Fritteuse zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie bitte die einzelnen Teile gründlich und trocknen Sie sie sorgfältig ab (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- 2) Ziehen Sie den Kurzzeitwecker **1** aus der Fritteuse heraus.
- 3) Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach heraus.
- 4) Schieben Sie den Kurzzeitwecker **1** wieder in die Aussparung an der Fritteuse.

HINWEIS

- ▶ Falls sich der Isolierstreifen nicht aus dem Batteriefach herausziehen lässt, öffnen Sie das Batteriefach, entnehmen Sie die Batterie und entfernen Sie dann den Isolierstreifen.
- ▶ Legen Sie die Batterie gemäß der am Batteriefachdeckel angegebenen Polarität in das Batteriefach ein und schieben Sie den Batteriefachdeckel darauf.

Acrylamidarme Zubereitung

Acrylamid ist ein möglicherweise krebserzeugender Stoff, der beim Frittieren von stärkehaltigen Lebensmitteln durch Reaktionen mit Aminosäuren verstärkt gebildet wird. Bei Temperaturen von mehr als 175°C steigt die Bildung von Acrylamid sprunghaft an.

Frittieren Sie daher stärkehaltige Lebensmittel, wie zum Beispiel Pommes frites, nach Möglichkeit nicht mit einer Temperatur von über 170° C. Das Frittiergut sollte nur goldgelb anstatt dunkel oder braun frittiert werden. Nur so erreichen Sie eine acrylamidarme Zubereitung.

Frittieren

Für den Gebrauch in dieser Fritteuse empfehlen wir Frittieröl oder flüssiges Frittierfett. Sie können auch festes Frittierfett benutzen. Lesen Sie hierzu erst das Kapitel „Festes Frittierfett“.

Vorbereitungen

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Fritteuse unter die Dunstabzugshaube auf den Herd stellen wollen, achten Sie darauf, dass der Herd ausgeschaltet ist.

- 2) Wickeln Sie das Netzkabel komplett von der Kabelaufwicklung **7**.
- 3) Öffnen Sie den Gerätedeckel, indem Sie die Entriegelungstaste Deckel **6** drücken. Der Gerätedeckel springt auf.
- 4) Ziehen Sie den Griff nach oben, bis er hörbar einrastet. Nehmen Sie den Frittierkorb **3** heraus.

HINWEISE

- ▶ Verwenden Sie nur Öle oder Fette, die ausdrücklich als „nicht schäumend“ gekennzeichnet und zum Frittieren geeignet sind. Diese Information finden Sie auf der Verpackung oder dem Etikett.
- ▶ Vermischen Sie niemals verschiedene Fett- oder Ölsorten! Die Fritteuse könnte überschäumen.

- 5) Befüllen Sie die trockene und leere Fritteuse (Bedien-/Heizelement **5** eingesetzt) mit Öl, flüssigem oder geschmolzenem Fett (ca. 3 l Öl oder ca. 2,5 kg festes Fett).

HINWEIS

- ▶ Füllen Sie nie mehr Fett oder Öl als bis zur MAX-Markierung und nie weniger als bis zur MIN-Markierung in den Edelstahl-Behälter **4** ein.

- 6) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Das Netzkabel darf nicht mit den heißen Teilen der Fritteuse in Berührung kommen. Gefahr eines elektrischen Schlages!

7) Setzen Sie den Frittierkorb **3** wieder ein.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Achten Sie beim Verschließen des Gerätedeckels immer darauf, dass Sie ihn nur am vorderen schwarzen Teil berühren. Die Metallteile werden sehr heiß! Verbrennungsgefahr!

8) Schließen Sie den Gerätedeckel.

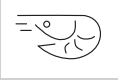


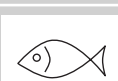
9) Schieben Sie die Verriegelungstaste Griff **12** nach unten und senken Sie den Griff ab.

Lebensmittel frittieren

- 1) Schalten Sie die Fritteuse am Ein-/Aus-Schalter **10** ein. Die im Ein-/Aus-Schalter **10** integrierte Kontrollleuchte leuchtet auf.
- 2) Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf die gewünschte Temperatur. Das Öl oder Fett wird auf die gewünschte Temperatur erhitzt. Ist die eingestellte Temperatur erreicht, leuchtet die grüne Kontrollleuchte **9** auf.

HINWEIS

Die korrekte Frittiertemperatur finden Sie auf der Packung des Frittierguts oder im Kapitel „Tabelle Frittiereziten“ in dieser Bedienungsanleitung. Eine grobe Orientierung, welche Lebensmittel bei welcher Temperatur frittiert werden sollten, geben Ihnen die Abbildungen auf der Vorderseite der Fritteuse:

Symbol	Lebensmittel	Temperatur
	Garnelen	130 °C
	Hähnchen	150 °C
	Pommes Frites (frisch)	170 °C
	Fisch	190 °C

Die genannten Werte sind nur Orientierungshilfen. Die Temperatur kann je nach Beschaffenheit und persönlichem Geschmack variieren!

- 3) Ziehen Sie den Griff nach oben, bis er hörbar einrastet.
- 4) Öffnen Sie den Gerätedeckel, indem Sie die Entriegelungstaste Deckel **6** drücken.
- 5) Nehmen Sie den Frittierkorb **3** aus der Fritteuse. Geben Sie das Frittiergut hinein. Der Frittierkorb **3** darf dabei höchstens bis zur Max-Markierung im Inneren des Frittierkorbes **3** mit Frittiergut gefüllt sein. Beachten Sie jedoch auch immer die auf der Verpackung des Frittierguts angegebene Frittiermenge!
- 6) Setzen Sie den Frittierkorb **3** vorsichtig wieder in die Fritteuse ein.
- 7) Schließen Sie den Gerätedeckel. Dieser muss hörbar einrasten.
- 8) Schieben Sie die Verriegelungstaste Griff **12** nach unten. Nun lässt sich der Griff absenken. Der Frittierkorb **3** wird in das heiße Öl oder Fett mit abgesenkt.

HINWEIS

- ▶ Durch das Sichtfenster **1** im Gerätedeckel können Sie den Frittiervorgang überwachen.

Festes Frittierfett

Um zu verhindern, dass das Fett spritzt und das Gerät zu heiß wird, treffen Sie bitte folgende Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie festes Frittierfett benutzen:

- Bei Verwendung von frischem Fett, schmelzen Sie die Fettblöcke zunächst langsam bei kleiner Hitze in einem normalen Topf. Gießen Sie das geschmolzene Fett vorsichtig in die Fritteuse. Stecken Sie erst dann den Netzstecker ein und schalten Sie die Fritteuse ein.
- Nach Gebrauch bewahren Sie die Fritteuse mit dem wieder erstarrten Fett bei Raumtemperatur auf.

Wenn das Fett zu kalt ist, kann es bei erneutem Schmelzen spritzen! Um dies zu verhindern, stechen Sie mit einem Holz- oder Plastikstab einige Löcher in das wieder fest gewordene Fett. Achten Sie darauf, dass das Bedien-/Heizelement **5** nicht beschädigt wird.

- Um das Fett zu schmelzen, schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **10** an, und stellen Sie den Temperaturregler **8** auf 130°C. Die im Ein-/Aus-Schalter **10** integrierte Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Warten Sie, bis das gesamte Fett geschmolzen ist. Die grüne Kontrollleuchte **9** kann dabei immer wieder aufleuchten und erlöschen. Stellen Sie erst dann die gewünschte Frittiertemperatur ein, wenn das gesamte Fett geschmolzen ist.

Kurzzeitwecker

Mit dem Kurzzeitwecker **11** können Sie bis zu 60 Minuten einstellen:

- Drücken Sie auf die Taste „**U**“ am Kurzzeitwecker **11**, um ihn einzuschalten.
- Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um die gewünschte Zeit in Minuten einzustellen.
- Drücken Sie auf die Taste „**U**“, um das Ablaufen der Zeit zu starten. Die eingestellte Zeit blinkt zweimal, um zu zeigen, dass das Ablaufen der Zeit beginnt.

Nach Ablaufen der eingestellten Zeit ertönen einige Signaltöne.

Der Kurzzeitwecker **11** stellt sich automatisch aus.

HINWEISE

- ▶ Nach Ablaufen der eingestellten Zeit wird nicht das Heizelement **5** ausgeschaltet! Achten Sie daher auf das Signal des Kurzzeitweckers **11**, um ein Verderben der Speisen zu verhindern.
- ▶ Wenn die Batterie leer ist, wechseln Sie sie aus. Verwenden Sie immer eine Batterie des gleichen Typs. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität.

Nach dem Frittieren

- 1) Wenn das Frittiergut fertig ist, ziehen Sie den Griff nach oben, bis die Verriegelungstaste Griff **12** einrastet.
- 2) Lassen Sie den Frittierkorb **3** zum Abtropfen in dieser Position.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **10**. Die Fritteuse ist nun ausgeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 4) Wenn das Frittiergut abgetropft ist, öffnen Sie den Gerätedeckel, indem Sie die Entriegelungstaste Deckel **6** drücken.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie niemals den Frittierkorb **3** nach dem Frittieren an. Dieser ist sehr heiß! Heben Sie den Frittierkorb **3** nur am Griff aus der Fritteuse!
- 5) Heben Sie den Frittierkorb **3** vorsichtig aus der Fritteuse. Wenn nötig, schützen Sie überschüssiges Öl oder Fett über der Fritteuse ab.
 - 6) Geben Sie das Frittiergut in eine Schüssel oder ein Sieb (mit saugfähigem Küchenpapier auslegen!).

Wenn Sie die Fritteuse nicht regelmäßig benutzen, empfiehlt es sich, das Öl nach dem Erkalten in gut verschlossenen Flaschen, oder anderen Behältern, vorzugsweise im Kühlschrank oder an einem anderen kühlen Ort aufzubewahren. Befüllen Sie die Flaschen durch ein feines Sieb, um Nahrungspartikel aus dem Öl zu entfernen.

Frittierfett wechseln

Wechseln Sie das Öl erst, wenn es völlig erkalte ist. Festes Fett muss gerade noch flüssig sein, so dass man es schütten kann.

- 1) Öffnen Sie den Gerätedeckel.
- 2) Entnehmen Sie den Frittierkorb **3**.
- 3) Entnehmen Sie das Bedien-/Heizelement **5**.
- 4) Legen Sie das Bedien-/Heizelement **5** an einem sauberen und trockenen Ort ab.
- 5) Nehmen Sie vorsichtig den Edelstahl-Behälter **4** mit dem Öl oder Fett aus der Fritteuse.
- 6) Gießen Sie das Öl oder Fett in geeignete Behältnisse, zum Beispiel Flaschen. Nutzen Sie dafür die Ausgießrinne an der Ecke des Edelstahl-Behälters **4**.


HINWEIS

In jeder Gemeinde oder Stadt ist die Entsorgung von Speiseölen oder -fetten anders geregelt. Oft ist es nicht erlaubt solche Öle oder Fette im normalen Hausmüll zu entsorgen. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung nach den Entsorgungsmöglichkeiten.

- 7) Reinigen Sie alle Teile der Fritteuse gründlich, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- 8) Füllen Sie frisches Öl oder Fett in die Fritteuse, wie im Kapitel „Frittieren“ beschrieben.

Reinigung und Pflege

WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶  Tauchen Sie das Bedien-/Heizelement **5**, das Netzkabel oder das Gehäuse niemals ins Wasser, reinigen Sie es nie unter fließendem Wasser! Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät. Reinigen Sie diese Teile bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Bedien-/Heizelement **5** des Gerätes.

WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung erst abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung der Teile keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel/-materialien wie Scheuermilch oder Stahlwolle. Diese können die Oberfläche des Gerätes beschädigen!

Zur einfachen Reinigung, nehmen Sie die Fritteuse auseinander:

- 1) Öffnen Sie den Gerätedeckel und ziehen Sie ihn nach oben heraus.
- 2) Ziehen Sie den Griff nach oben, bis er hörbar einrastet. Entnehmen Sie den Frittierkorb **3**.
- 3) Ziehen Sie das Bedien-/Heizelement **5** nach oben aus der Führungsschiene. Legen Sie das Bedien-/Heizelement **5** an einem sauberen und trockenen Ort ab.
- 4) Entnehmen Sie den Edelstahl-Behälter **4** und entfernen Sie das Fett oder Öl.

HINWEIS

Den Frittierkorb **3** und den Edelstahl-Behälter **4** können Sie in der Spülmaschine reinigen. Sie sind spülmaschineneignen.

- 5) Reinigen Sie das Gehäuse und den Gerätedeckel mit einem feuchten Tuch. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- 6) Reinigen Sie das Bedien-/Heizelement **5** mit einem feuchten Tuch. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach, so dass jegliche Spülmittelreste entfernt sind. Trocknen Sie das Bedien-/Heizelement **5** gut ab.

HINWEIS

- Wenn Sie den Permanent-Metallfilter ❷ im Inneren des Gerätedeckels reinigen wollen, legen Sie den Gerätedeckel in warmes Wasser mit einem milden Spülmittel.
- Lassen Sie ihn einen Moment einweichen und schwenken Sie ihn hin und her.
- Spülen Sie den Gerätedeckel mit klarem Wasser ab.
- Trocknen Sie ihn ab und stellen Sie ihn aufrecht auf die Seite, so dass noch im Inneren des Deckels verbliebenes Wasser herauslaufen kann.
- Trocknen Sie ihn erneut ab und achten Sie darauf, dass sich unter der Gummilippe an der Unterseite des Gerätedeckels keine Feuchtigkeit mehr befindet. Heben Sie die Gummilippe gegebenenfalls zum Abtrocknen an.

Achten Sie darauf, dass der Deckel vor einer erneuten Benutzung vollständig trocken ist!

- 7) Trocknen Sie alle Teile vor dem Zusammenbauen gut ab.
- 8) Setzen Sie die Fritteuse in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Lagerung

- 1) Heben oder tragen Sie das Gerät mit Hilfe der seitlichen Griffmulden am Gehäuse.
- 2) Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ❷.
- 3) Lagern Sie das Gerät mit geschlossenem Gerätedeckel. So bleibt das Innere der Fritteuse sauber und staubfrei.

Tipps

Pommes frites selbst gemacht

- Kartoffeln, die zum Frittieren vorgesehen sind, sollten einwandfrei und nicht angekeimt sein.
- Zum Frittieren sollten „mehligkochende“ oder „vorwiegend festkochende“ Kartoffelsorten verwendet werden.
- Nach dem Schälen die Kartoffeln entsprechend der gewünschten Zubereitung zerkleinern (Streifen oder Scheiben).
- Wässern Sie die Kartoffeln vor der Weiterverwendung ca. eine Stunde. Dadurch wird ein Teil des Zuckers, einem der Ausgangsprodukte für die Bildung von Acrylamid, herausgelöst.

- Lassen Sie die Kartoffeln sorgfältig trocknen.
- Frittieren Sie selbst gemachte Pommes frites stets zweimal:
 - erst 10 - 14 Minuten bei ca. 150°C dann 3-4 Minuten bei 170°C, je nach gewünschten Bräunungsgrad.
- Tiefgekühlte Pommes frites sind vorgekocht und müssen daher nur einmal frittiert werden. Folgen Sie den Anweisungen auf der Packung.

Tiefkühlkost

Tiefgekühltes Frittiergut (-16 bis -18 °C) kühlt das Öl oder Fett erheblich ab, brät dadurch nicht schnell genug an und nimmt daher möglicherweise zu viel Öl oder Fett auf. Um dies zu vermeiden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Frittieren Sie keine größeren Mengen auf einmal. Das Frittiergut darf maximal bis Max-Markierung im Inneren des Frittierkorbes ③ gefüllt sein. Das Frittiergut muss nach Absenken des Frittierkorbes ③ vollständig von Öl/Fett bedeckt sein.
- Erhitzen Sie das Öl mindestens 15 Minuten, bevor Sie das Frittiergut hineingeben.
- Stellen Sie den Temperaturregler ① auf die in dieser Bedienungsanleitung oder auf der Packung des Frittierguts angegebene Temperatur.
- Vorzugsweise lassen Sie Tiefkühlkost vor dem Frittieren bei Zimmertemperatur antauen. Entfernen Sie so viel Eis und Wasser wie möglich, bevor Sie das Frittiergut in die Fritteuse geben.

WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR!

Schließen Sie immer den Gerätedeckel, bevor Sie den Frittierkorb ③ in das heiße Fett absenken. Verbrennungsgefahr durch spritzendes Fett!

- Geben Sie das Frittiergut möglichst langsam und vorsichtig in die Fritteuse, da Tiefkühlkost das heiße Öl oder Fett abrupt und heftig zum Sprudeln bringen kann.

Wie Sie unerwünschten Beigeschmack loswerden

Manche Nahrungsmittel, insbesondere Fisch, geben beim Frittieren Flüssigkeit ab. Diese Flüssigkeiten sammeln sich im Frittieröl oder -fett an und können den Geruch und Geschmack des nachfolgenden, im gleichen Öl oder Fett erhitzten, Frittierguts beeinträchtigen.

Gehen Sie wie folgt vor, um wieder geschmacklich neutrales Öl oder Fett zu erhalten:

- Erhitzen Sie das Öl oder Fett auf ca. 150°C und geben Sie zwei dünne Scheiben Brot oder ein paar kleine Zweige Petersilie in den Frittierkorb ③.

WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR!

Schließen Sie unbedingt den Gerätedeckel, bevor Sie den Frittierkorb **3** mit der Petersilie oder dem Brot in das heiße Fett absenken. Spritzendes Fett führt zu Verbrennungen.

- Schließen Sie den Gerätedeckel und senken Sie den Frittierkorb **3** in das Fett ab.
- Warten Sie, bis das Öl oder Fett nicht mehr sprudelt und entfernen Sie das Brot bzw. die Petersilie mit einem Schaumlöffel. Das Öl oder Fett ist nun wieder geschmacksneutral.

Gesunde Ernährung

Ernährungswissenschaftler empfehlen die Verwendung von pflanzlichen Ölen und Fetten, die ungesättigte Fettsäuren (z. B. Linolsäure) enthalten. Allerdings verlieren diese Öle und Fette ihre positiven Eigenschaften schneller als andere Sorten und müssen daher öfter ausgewechselt werden.

Orientieren Sie sich an den folgenden Richtlinien:

- Wechseln Sie das Öl oder Fett regelmäßig. Wenn Sie mit der Fritteuse hauptsächlich Pommes frites zubereiten und das Öl oder Fett nach jedem Gebrauch durchsehen, können Sie es 10- bis 12-mal verwenden.
- Verwenden Sie das Öl oder Fett jedoch nicht länger als sechs Monate. Beachten Sie bitte auch stets die Anweisungen auf der Verpackung.
- Generell lässt sich Öl oder Fett weniger lang verwenden, wenn Sie hauptsächlich proteinhaltige Lebensmittel wie Fleisch oder Fisch frittieren.
- Mischen Sie kein frisches Öl mit gebrauchtem.
- Wechseln Sie das Öl oder Fett, wenn es beim Erhitzen schäumt, einen strengen Geschmack oder Geruch entwickelt oder wenn es dunkel wird und / oder eine sirupartige Konsistenz entwickelt.

Hitzeschutzfunktion

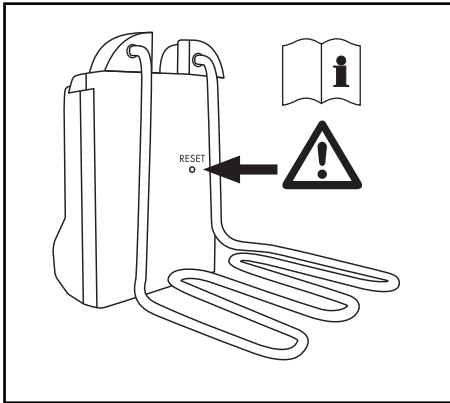
Bei Überhitzung schaltet die Hitzeschutzfunktion das Gerät aus.

Dies kann vorkommen, wenn sich kein oder nicht ausreichend Öl oder Fett in der Fritteuse befindet oder wenn festes Frittierfett in der Fritteuse geschmolzen wird.

Bei festem Fett kann das Bedien-/Heizelement **5** die erzeugte Hitze nicht schnell genug abgeben.

Wenn die Hitzeschutzfunktion das Gerät abgeschaltet hat, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1) Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 2) Lassen Sie das Öl oder Fett abkühlen (das Fett sollte gerade noch flüssig sein).
- 3) Öffnen Sie den Gerätedeckel, indem Sie die Entriegelungstaste Deckel **6** drücken.
- 4) Entnehmen Sie den Frittierkorb **3**.
- 5) Entnehmen Sie das Bedien-/Heizelement **5**.
- 6) Legen Sie das Bedien-/Heizelement **5** an einem sauberen und trockenen Ort ab.
- 7) Drücken Sie mit einem kleinen spitzen Gegenstand vorsichtig die Reset-Taste **13** am Bedien-/Heizelement **5**.



Das Gerät kann jetzt wieder benutzt werden.

Tabelle Frittierzeiten

Die Tabelle gibt Beispiele an, welche Nahrungsmittel bei welcher Temperatur frittiert werden müssen, und wie viel Frittierzeit Sie dazu benötigen. Falls die Anweisungen auf der Verpackung des Frittierguts von dieser Tabelle abweichen, folgen Sie bitte den Anweisungen auf der Verpackung.

Lebensmittel	Temperatur (ca.)	Zeit in Minuten
Frikadelle (gefroren)	150°C	3 - 5 Minuten
Schweinekoteletts (paniert)	150°C	15 - 25 Minuten
Hühnchenportionen (große Stücke)	150°C	10 - 18 Minuten
Hühnchenportionen (kleine / mittlere Stücke)	150°C	8 - 18 Minuten
Pommes frites (frisch)	150°C / 170°C	10 - 14 Minuten / 3 - 4 Minuten
Pommes frites (gefroren)	siehe Angaben des Herstellers	siehe Angaben des Herstellers
Scampis (frisch)	130°C	3 - 5 Minuten
Pilze	170 - 190°C	5 Minuten

DE
AT
CH

HINWEIS

- ▶ Bei den Gradangaben kann es zu geringfügigen Temperaturabweichungen kommen. Die in der oberen Tabelle genannten Werte sind Orientierungshilfen. Sie beziehen sich etwa auf eine Menge von ca. 300 Gramm. Je nach Beschaffenheit der Lebensmittel können die Zeiten variieren.
- ▶ Der Frittierkorb **3** darf höchstens bis zur Max-Markierung im Inneren des Frittierkorbes **3** mit Frittiergut gefüllt sein.
- ▶ Achten Sie bei größeren Mengen immer darauf, dass das Frittiergut, nach Absenken des Frittierkorbes **3**, komplett von Fett/Öl bedeckt ist.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht. oder Die Kontrollleuchte im Ein-/Aus-Schalter 10 leuchtet nicht.	Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Der Ein-/Aus-Schalter 10 wurde nicht betätigt.	Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter 10.
Das Gerät hat sich während der Benutzung abgestellt und läßt sich nicht wieder einschalten.	Die Hitzeschutzfunktion ist ausgelöst.	1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. 2. Drücken Sie die Reset-Taste 13 am Bedien-/Heizelement 5.
		1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. 2. Drücken Sie die Reset-Taste 13 am Bedien-/Heizelement 5.
Die grüne Kontrollleuchte 9 leuchtet nicht.	Die eingestellte Temperatur des Öles / Fettes ist noch nicht erreicht.	Warten Sie einige Minuten, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

DE
AT
CH

Anhang

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

DE
AT
CH

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC, sowie der ErP-Richtlinie 2009/125/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompennass@lidl.de

IAN 107216

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

IAN 107216

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 107216

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

01 / 2015 Ident.-No.: SKF2800B2-012015-1

IAN 107216